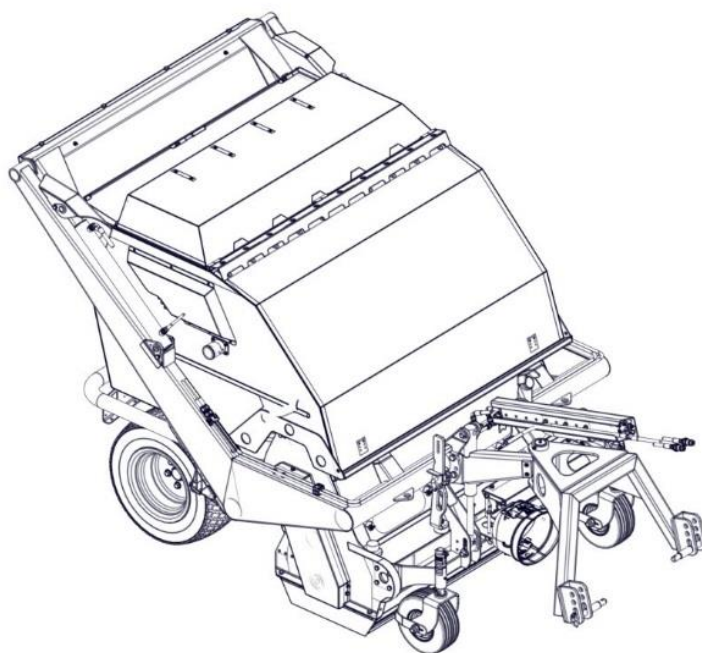


Traduction de la notice d'instruction d'origine

FR

Machine pour balayeuse de pelouse

Super 1300 S



Numéro de document:

287 99 02.000



A partir du n° id d'appareil

10102870003181000

Date:

06 / 2018



 	ATTENTION !
	<ul style="list-style-type: none">➤ Avant la première mise en service, lisez soigneusement ce manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité !➤ Conserver le manuel d'utilisation dans un lieu sûr !

1. Fabricant



Wiedemann GmbH
Am Bahnhof
89192 Rammingen
DEUTSCHLAND

Tel. +49 7345 953-0
Fax +49 7345 953-233
info@wiedemann.de
www.wiedemann.com

1.1. Informations pour les demandes et les commandes

Année	
N° de machine	
Type	Super 1300 S

1.2. Coordonnées de votre revendeur

--

1.3. Préface

Le présent manuel d'utilisation est partie intégrante de cette livraison. Il doit toujours rester à proximité de la machine.

Le manuel d'utilisation de la machine doit être remis à son nouveau propriétaire au cas où celle-ci serait revendue.

Lire attentivement les présentes instructions de service, afin de se familiariser avec la bonne commande et la bonne maintenance de la machine et afin de prévenir tous accidents corporels et matériels. Les présentes instructions de service ainsi que les autocollants de sécurité collés sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues (les réclamer auprès du concessionnaire).

Nous vous prions de bien vouloir tenir compte du fait que nous déclinons toute responsabilité pour des dommages et interruptions de service résultant d'un non-respect du manuel d'utilisation.

La machine convient uniquement à l'entretien d'espaces verts. Voir le chapitre 3.3 „Utilisation prévue”.

La machine décrite dans ce manuel d'utilisation correspond à l'état technique au moment de la rédaction de ce manuel d'utilisation.

Avant livraison de la machine, le concessionnaire a effectué une inspection, afin de garantir le fonctionnement optimal de la machine.

Dans l'intérêt du développement de la machine, nous nous réservons le droit en votre faveur d'effectuer sur les différents composants et accessoires de la machine les modifications que nous estimons utiles tout en respectant les caractéristiques essentielles dans l'objectif d'augmenter la capacité et la sécurité de la machine.

Les données métriques indiquées dans les présentes instructions de service correspondent au système métrique. Utiliser uniquement des pièces et vis adéquates. Les vis métriques et vis en pouces nécessitent des clés différentes.

Saisissez les numéros d'identification de produit à l'emplacement correspondant dans la section « Caractéristiques techniques ». Annoter proprement tous les chiffres. En cas de vol, ce numéro peut être utile à la recherche. De plus, ce numéro est indispensable à la commande de pièces de rechange. Il est conseillé d'enregistrer ce même numéro ailleurs.

1.4. Sommaire

1. Fabricant	2
1.1. Informations pour les demandes et les commandes.....	2
1.2. Coordonnées de votre revendeur.....	2
1.3. Préface.....	3
1.4. Sommaire.....	4
2. Pour ce document	8
2.1. Validité.....	8
2.2. Réorganiser.....	8
2.3. Autres documents applicables.....	8
2.4. Groupe cible du document.....	8
2.5. Comment utiliser ce document.....	8
2.5.1. Index et renvois.....	8
2.5.2. Spécifications de direction.....	8
2.5.3. Machine à terme.....	8
2.5.4. Illustrations.....	9
2.5.5. Ampleur du document.....	9
2.5.6. Moyens de représentation.....	9
3. Consignes de sécurité	11
3.1. Obligation de l'opérateur.....	11
3.2. Obligation de l'opérateur.....	11
3.3. Utilisation prévue.....	11
3.4. Mauvais usage prévisible.....	11
3.5. Durée de vie de la machine.....	12
3.6. Consignes générales de sécurité.....	12
3.6.1. Qualification des opérateurs.....	13
3.6.2. Qualification du personnel spécialisé.....	13
3.6.3. Risques pour les enfants.....	13
3.6.4. Atteler la machine.....	14
3.6.5. Modification constructive sur la machine.....	14
3.6.6. Équipements supplémentaires et pièces de rechange.....	14
3.6.7. Postes de travail sur la machine.....	14
3.6.8. Sécurité de fonctionnement, état technique irréprochable.....	14
3.6.9. Zones à risque.....	15
3.6.10. Équipement de protection personnel.....	17
3.6.11. Sécurité routière.....	18
3.6.12. Risques de basculement sur les pentes.....	18
3.6.13. Garer la machine en toute sécurité.....	18

3.6.14.	Carburant ou autres produits	19
3.6.15.	Sources de danger sur la machine	19
3.6.16.	Risques représentés par certaines actions sur la machine	21
3.7.	Routines de sécurité	22
3.7.1.	Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser	22
3.7.2.	Bloquer et sécuriser la machine relevée et les éléments machine relevés pour éviter tout risque de descente	23
3.8.	Marque de sécurité sur la machine.....	23
3.8.1.	Position et signification des autocollants de sécurité	23
3.8.2.	Dispositifs de sécurité	25
4.	Description de la machine	26
4.1.	Présentation de la machine	26
4.2.	Plaque signalétique	27
4.2.1.	Numéro de châssis	27
4.3.	Caractéristiques techniques	27
4.3.1.	Couples de rotation pour vis métriques.....	29
4.4.	Matériaux opérationnels	30
4.5.	Éléments de fonctionnement et d'affichage	30
4.5.1.	Levier hydraulique "Sélection de fonction".....	30
5.	Transport	30
5.1.	Consignes de sécurité pour le transport	30
5.2.	Transport et installation de la machine	31
5.2.1.	Transport avec le chariot élévateur à fourche.....	31
5.2.2.	Montage de la machine.....	31
5.2.3.	Arrimer la machine pour le transport.....	32
6.	Attelage au tracteur.....	33
6.1.	Consignes de sécurité pour la fixation au tracteur.....	33
6.2.	Ajustage du cardan de transmission.....	34
6.3.	Connectez les lignes hydrauliques	34
7.	Avant la mise en service.....	35
7.1.	Informations générales avant le démarrage	35
7.2.	Paramètres sur la machine.....	35
7.2.1.	Réglage de la hauteur de travail	35
7.2.2.	Régler le châssis du véhicule	35
7.2.3.	Régler la tôle d'impact intérieure.....	36
7.2.4.	Régler la béquille vers le haut.....	36
8.	Fonctionnement	37
8.1.	Informations générales sur le fonctionnement.....	37

8.2.	Levier hydraulique "Sélection de fonction"	37
8.3.	Transport et trajets sur route	37
8.4.	Allumer la machine.....	38
8.5.	Balayage avec la tête de balayage	38
8.5.1.	Par temps sec et faibles quantités d'herbe coupée	38
8.5.2.	Par temps sec ou humide et quantités d'herbe coupée importantes	38
8.6.	Vider le réservoir par le haut	39
9.	Dételage du tracteur.....	40
9.1.	Consignes de sécurité pour le démontage du tracteur.....	40
9.2.	Retirez la machine du tracteur	40
10.	Maintenance.....	41
10.1.	Instructions générales pour la maintenance.....	41
10.2.	Tableaux de maintenance	42
10.2.1.	Table de maintenance (décalées dans le temps)	42
10.3.	Démontage de la protection de l'entraînement.....	43
10.3.1.	Démonter la protection d'entraînement côté gauche	44
10.3.2.	Déposer la protection d'entraînement côté droit	44
10.4.	Points de graissage.....	44
10.4.1.	Graisses lubrifiantes	44
10.4.2.	Roue de terrage, douilles de guidage de réglage de la hauteur	44
10.4.3.	Palier bride à gauche.....	45
10.4.4.	Palier bride côté droit.....	45
10.4.5.	Bras inférieurs	45
10.4.6.	Point de rotation d'attelage deux points.....	45
10.4.7.	Vérins de relevage de l'unité de réception de la tête de balayage	46
10.4.8.	Chaînes cinématiques de l'unité de réception de la tête de balayage.....	46
10.4.9.	Vérins de relevage du bac.....	47
10.4.10.	Point de rotation du relevage de bac.....	47
10.4.11.	Cardan de transmission.....	47
10.5.	Transmission.....	48
10.5.1.	Vérifier la graisse de boîte de vitesses	48
10.6.	Système hydraulique.....	48
10.6.1.	Consignes générales de sécurité concernant le système hydraulique	48
10.6.2.	Croquis d'ensemble du système hydraulique	49
10.7.	Dérégler le rotor à balais.....	50
10.8.	Nettoyage de l'ouverture d'évacuation arrière.....	50
10.9.	Transformation arbitraire et fabrication de pièces de rechange	50
11.	Solutionner les erreurs	51

12. Elimination des déchets	51
12.1. Démontage / Elimination des déchets	51
13. Equipement supplémentaire	52
13.1.1. Système d'éclairage.....	52
14. Déclaration de conformité CE	53
15. Déclaration de conformité	54
16. Notes	55

2. Pour ce document

2.1. Validité

Le présent document est valable pour les modèles de machines :

Super 1300 S

Toutes les informations, figures et données techniques contenues dans ce document correspondent à l'état le plus récent au moment de la publication. Nous nous réservons le droit de modifier la construction à tout moment et sans préavis.

2.2. Réorganiser

Si ce document n'était plus utilisable dans son ensemble ou partiellement, vous pouvez demander un document de remplacement en indiquant le numéro du document figurant sur la page de couverture.

Par ailleurs, le document peut aussi être téléchargé en ligne par le biais de la page d'accueil de la société Wiedemann.

www.wiedemann.com

2.3. Autres documents applicables

Outre la présente notice d'utilisation de la machine, il convient également de respecter les documents fournis suivants :

- Manuel d'utilisation tracteur
- Instructions de service arbre de prise de force

2.4. Groupe cible du document

Ce document s'adresse à l'utilisateur de la machine ; ce dernier doit satisfaire aux exigences minimales en termes de qualification, voir chapitre 3.6.1 "Qualification des opérateurs".

2.5. Comment utiliser ce document

2.5.1. Index et renvois

Contenu / En-têtes et pieds de page

La table des matières, les en-têtes et les pieds de page du présent document permettent de s'orienter rapidement dans les différents chapitres.

Références croisées

Dans le texte, des renvois dirigent le lecteur vers un autre document ou vers une autre partie du document en indiquant la page.

2.5.2. Spécifications de direction

Les designations „droite“ et „gauche“ se réfèrent à la direction de marche de l'outil monté ou de la machine remorquée.

2.5.3. Machine à terme

Au cours du présent document, la "Balayeuse à gazon" est également désignée par "Machine".

2.5.4. Illustrations

Les illustrations du présent document ne représentent pas toujours le modèle exact de la machine. Les informations qui se réfèrent aux illustrations correspondent toujours au modèle de machine du présent document.

2.5.5. Ampleur du document

Le présent document décrit en plus de l'équipement série, également les équipements spéciaux. Votre machine peut donc diverger.

2.5.6. Moyens de représentation

Symboles dans le texte

Les moyens de représentation suivants (symboles) sont utilisés afin de présenter le texte de manière claire.

- Cette flèche marque une **action**. Plusieurs flèches à la suite marquent une suite d'actions qui doivent être exécutées étape par étape.
- ✓ Ce symbole marque une **condition** qui doit être satisfaite pour exécuter une action ou une suite d'actions.
- ⇒ Cette flèche marque le **résultat intermédiaire** d'une action.
- ☑ Le crochet marque le résultat d'une action ou d'une suite d'actions.
- Le point marque l'énumération. Si le point est décalé, il marque le deuxième niveau de l'énumération.

Symboles en images

Les symboles suivants sont utilisés sur les illustrations :

Symbole	Explication
①	Référence de pièce

Symbole	Explication
A	Position d'une pièce

Positionnez les numéros en images

Les chiffres entre parenthèses renvoient aux chiffres de position sur les illustrations.

Avertissements

Les avertissements face aux dangers, en tant qu'avertissements ressortent du reste du texte et sont marqués d'un symbole de danger et d'un terme spécifique.

Afin d'éviter les dommages corporels et matériels, respecter les avertissements et leurs mesures !



Explication du signe de danger



C'est le symbole de danger qui avertit des risques de blessures et des dommages matériels.



Respecter toutes les consignes marquées par le symbole de danger !






Explication des mots-clés


	 DANGER !
	<p>➤ Le terme spécifique DANGER avertit d'une situation dangereuse qui provoquera des blessures graves ou la mort en cas de non-respect de l'avertissement.</p>

	 AVERTISSEMENT !
	<p>➤ Le terme spécifique AVERTISSEMENT avertit d'une situation dangereuse qui risque de provoquer des blessures graves ou la mort en cas de non respect de l'avertissement.</p>

	 PRUDENCE !
	<p>➤ Le terme spécifique PRUDENCE avertit d'une situation dangereuse qui peut provoquer des blessures légères ou moyennes en cas de non respect de l'avertissement.</p>

	 ATTENTION !
	<p>➤ Le terme spécifique ATTENTION avertit d'une situation dangereuse qui peut provoquer des dommages matériels en cas de non respect de l'avertissement.</p>

	REMARQUE !
	<p>➤ Le terme spécifique REMARQUE, associé au pictogramme d'obligation préconise des mesures de protection correspondantes qui permettent d'éviter de porter atteinte à la santé.</p>

	INFO !
	<p>➤ Le terme spécifique INFO associé au pictogramme fournit des informations et des conseils pour manipuler et utiliser la machine.</p>

3. Consignes de sécurité

3.1. Obligation de l'opérateur

L'exploitant doit s'assurer que les personnes qui utilisent la machine,

- possèdent les connaissances concernant les réglementations de prévention des accidents de la sécurité au travail.
- ont reçu une formation pour travailler avec/sur la machine.
- ont lu et compris la notice d'utilisation.

L'exploitant doit s'assurer que

- tous les pictogrammes de sécurité sur la machine sont bien lisibles.
- les pictogrammes de sécurité endommagés sont remplacés.

3.2. Obligation de l'opérateur

Toutes les personnes chargées de travailler avec/sur la machine s'engagent

- à respecter les consignes fondamentales en matière de sécurité au travail et de prévention des accidents,
- à lire le chapitre "Consignes de sécurité" de la présente notice et à le respecter,
- à lire le chapitre "Avertissements" de la présente notice d'utilisation et à suivre les consignes de sécurité et les avertissements durant l'utilisation de la machine,
- à se familiariser avec la machine,
- à lire les chapitres de la notice d'utilisation qui sont importants pour exécuter les travaux confiés.

Si l'opérateur constate qu'un dispositif de sécurité ne fonctionne pas parfaitement, le problème doit être résolu immédiatement ou il faut en informer la personne responsable (exploitant).

3.3. Utilisation prévue

La machine est exclusivement conçue pour l'utilisation professionnelle et pour l'entretien habituel d'espaces verts et de jardins publics.

Cette utilisation comprend les travaux suivants :

- Ramasser et collecter les produits de tonte et de coupe, ainsi que les feuilles et les petites branches

Toute utilisation autre que celles mentionnées est considérée comme non conforme ; le constructeur ne peut être tenu responsable des dommages qui en résultent. Seul l'utilisateur en assume les risques. L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation fournies par le constructeur.

3.4. Mauvais usage prévisible

Ne jamais procéder au transport de personnes ou d'objets avec l'outil attelé.

L'utilisation et l'entretien et la maintenance de la machine sont réservés aux personnes familiarisées avec la machine et conscientes des risques qu'elle comporte. Il faut respecter les règlements de prévention des accidents en vigueur, ainsi que les règles généralement acceptées concernant la sécurité, la médecine du travail et la circulation routière. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de transformations non autorisées.

3.5. Durée de vie de la machine

- La durée d'utilisation de la machine dépend de l'utilisation conforme et de la maintenance, ainsi que des conditions d'utilisation et d'intervention.
- Suivre les consignes et remarques de la présente notice d'utilisation permet d'obtenir une disponibilité permanente de fonctionnement et de prolonger la durée d'utilisation de la machine.
- Après chaque campagne de travail, vérifier l'usure et les éventuels dommages sur l'intégralité de la machine.
- Remplacer les pièces endommagées et usées avant chaque nouvelle mise en service.

3.6. Consignes générales de sécurité

- Respecter les prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents en vigueur, en plus des consignes des présentes instructions de service !
- Avant le début du travail, se familiariser avec l'ensemble de l'équipement, des éléments de commande et de leurs fonctions. S'assurer que l'ensemble du système de protection est installé correctement.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable de la sécurité de tiers !
- Lors de la circulation sur la voie publique, respecter les prescriptions en vigueur !
- Avant le démarrage, contrôler les alentours (enfants !) ! S'assurer que la visibilité est suffisante !
- Il est interdit de se tenir dans la zone dangereuse de la machine !
- Pour atteler la machine, le moteur doit être immobilisé et l'entraînement p.d.f. arrêté.
- Utiliser uniquement le cardan de transmission attribué à la machine.
- Respecter la charge remorquée et la charge d'appui maximum autorisées du tracteur.
- S'assurer que la charge de l'essieu avant est suffisante. La dirigeabilité du tracteur doit être préservée.
- L'attelage la machine au tracteur peut affecter le comportement routier et les caractéristiques de fonctionnement de celui-ci ! Adapter la conduite aux différents terrains et sols. Faire particulièrement attention lors du travail et dans les virages en pente.
- Arrêter l'entraînement p.d.f. du tracteur avant de relever le bac.
- Il est interdit de se tenir au dessous du bac relevé sans protection.
- Lors de tous les travaux de maintenance, arrêter la machine et le moteur du tracteur, et retirer la clé de contact.
- Le bac ne peut être relevé que lorsque le Super 500 est attelé au tracteur. Sinon, le machine peut basculer.
- Tous les dispositifs de protection doivent être montés avant la mise en service le machine.
- Toujours maintenir la machine en bon état. Des modifications illicites compromettent le fonctionnement, la sécurité d'utilisation et la durée de vie de la machine.

3.6.1. Qualification des opérateurs

Des personnes peuvent être grièvement blessées ou tuées en cas de manipulation inappropriée. Pour éviter les accidents, toute personne travaillant avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- Être physiquement en mesure de contrôler la machine.
- Être capable d'exécuter le travail avec la machine en toute sécurité dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- Comprendre le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et être en mesure de reconnaître les dangers inhérents au travail et de les éviter.
- Avoir lu et compris la notice d'utilisation.
- Avoir l'habitude de conduire les véhicules.
- Pour les déplacements routiers, disposer d'une connaissance suffisante des règles du code de la route et du permis de conduire préconisé.

3.6.2. Qualification du personnel spécialisé

Si les travaux (modification, équipement complémentaire, réparation ...) à réaliser sur la machine ne sont pas exécutés dans les règles de l'art, des personnes peuvent être blessées grièvement ou tuées. Pour éviter les accidents, toute personne qui réalise des travaux conformes à la présente notice, doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- Être spécialisée et qualifiée et disposer d'une formation correspondante.
- Être en mesure d'exécuter selon les règles de sécurité les travaux à réaliser dans le cadre de la présente notice.
- Comprendre le mode de fonctionnement des travaux à réaliser et de la machine et être en mesure de reconnaître les dangers inhérents au travail et de les éviter.
- Avoir lu et compris la notice d'utilisation.

3.6.3. Risques pour les enfants



Les enfants ne sont pas en mesure d'estimer les risques et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- Tenir les enfants à distance de la machine.
- Tenir les enfants à distance des produits utilisés.
- En particulier, avant de démarrer et d'initier des mouvements machine, s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants dans la zone à risque.

3.6.4. Atteler la machine

Un mauvais accouplement du tracteur et de la machine génère des risques qui peuvent provoquer des accidents graves.

- Respecter toutes les notices utilisation lors de l'accouplement :
 - La notice d'utilisation du tracteur
 - La notice d'utilisation de la machine, voir le chapitre 6 „Attelage au tracteur”.
 - La notice d'utilisation de l'arbre de transmission
- Respecter la modification des capacités routières du combiné.

	 AVERTISSEMENT !
	<p>Risques de dommages matériels si l'arbre de transmission est mal monté !</p> <ul style="list-style-type: none">➤ L'articulation grand angle de l'arbre de transmission doit être monté sur la machine !➤ En raison de l'articulation, ne pas poser le côté d'arbre de transmission doté de l'articulation grand angle sur le tracteur !

3.6.5. Modification constructive sur la machine

Les modifications et extensions constructives non autorisées peuvent nuire à la capacité et à la sécurité de fonctionnement de la machine. Les risques de blessures sont donc plus élevés.

Les modifications et les extensions constructives ne sont pas autorisées !

3.6.6. Équipements supplémentaires et pièces de rechange

Les équipements supplémentaires et les pièces de rechange qui ne satisfont pas aux exigences du constructeur peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents.

- Afin de garantir la sécurité de fonctionnement, toujours utiliser des pièces originales ou normalisées qui satisfont aux exigences du constructeur.

3.6.7. Postes de travail sur la machine

Les personnes transportées sur la machine durant le déplacement peuvent être blessées grièvement ou tomber de la machine et être écrasées. Des objets projetés peuvent toucher les personnes et les blesser.

- Ne jamais permettre à une personne de voyager sur la machine durant le déplacement.

3.6.8. Sécurité de fonctionnement, état technique irréprochable

Opération seulement après la mise en service appropriée

Sans mise en service en bonne et due forme, conforme à la notice d'utilisation, la sécurité de service de la machine n'est pas assurée. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles.

- Attendre la mise en service de la machine en bonne et due forme pour l'utiliser.
Voir le chapitre 7 "Avant la mise en service".

Techniquement parfait état de la machine

Une maintenance et un réglage incorrects peuvent influencer négativement la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles.

- Réaliser tous les travaux de maintenance et de réglage conformément aux chapitres Maintenance et Réglages.
- Avant tous les travaux de maintenance et de réglage, mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser".

Dangers dus à des dommages à la machine

Les dommages sur la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles. Les pièces suivantes de la machine sont particulièrement importantes pour la sécurité :

- Équipements de protection
- Dispositifs de liaison et de raccordement
- Éclairage
- Système hydraulique
- Pneumatiques
- Arbre de transmission

En cas de doute quant à la sécurité de fonctionnement de la machine, par exemple en cas de modification soudaine des caractéristiques de conduite, de dommages visibles ou d'écoulement de carburant ou autre :

- Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser".
- Solutionner immédiatement les causes possibles des dommages, par ex. éliminer les saletés importantes ou resserrer les vis desserrées.
- En cas de dommages qui se répercutent sur la sécurité de fonctionnement et qui ne peuvent pas être solutionnés de façon autonome selon la notice d'utilisation, les faire solutionner par un atelier spécialisé qualifié.

Limites techniques

La machine risque d'être endommagée si les valeurs de seuil technique de la machine ne sont pas respectées. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles. Le respect des valeurs de seuil suivantes est particulièrement important pour la sécurité :

- Pression de service maximale autorisée du système hydraulique
- Régime d'entraînement maximal autorisé
- Charges par essieu maximales autorisées du tracteur
- Respecter les valeurs de seuil, voir le chapitre 4.3 "Caractéristiques techniques".

3.6.9. Zones à risque

Lorsque la machine est démarrée, il peut en résulter une zone à risque autour de la machine.

Pour ne pas pénétrer dans la zone à risque de la machine, il faut conserver une distance de sécurité suffisante.

Si la distance de sécurité n'est pas respectée, il y a risques de blessures graves et mortelles.

- Connecter les entraînements et le moteur uniquement s'il n'y a personne dans la zone à risque.
- Déconnecter les entraînements dès que des personnes sont en deçà des distances de sécurité.
- Arrêter la machine pour la garer.
- Pour tous les travaux devant et derrière le tracteur et dans la zone à risque de la machine, mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser". Cette règle est aussi valable pour les brefs travaux de contrôle.
- Respecter les spécifications de toutes les notices d'utilisation concernées :
 - La notice d'utilisation du tracteur
 - La notice d'utilisation de la machine, voir le chapitre 6 "Attelage au tracteur"
 - La notice d'utilisation de l'arbre de transmission

Arbre de prise de force de la zone de danger

Les personnes peuvent être happées et entraînées par l'arbre de transmission et grièvement blessées.

- Respecter la notice d'utilisation de l'arbre de transmission.
- Respecter un chevauchement suffisant du tube profilé et de la protection d'arbre de transmission.
- S'assurer que les protections d'arbre de transmission sont en place et en mesure de fonctionner.
- Laisser s'enclencher correctement les verrouillages d'arbre de transmission.
- Bloquer les protections d'arbre à cardans en accrochant les chaînes pour éviter tout risque de rotation.
- S'assurer qu'il n'y a personne dans la zone à risque de la prise de force et de l'arbre de transmission.
- S'assurer que le régime sélectionné et le sens de rotation de la prise de force du tracteur concordent avec le régime autorisé et le sens de rotation de la machine.
- Si l'angularité entre l'arbre de transmission et la prise de force est trop importante, déconnecter la prise de force.
La machine risque d'être endommagée. Des pièces peuvent être projetées et blesser des personnes.



Zone de danger entre le tracteur et la machine

Éviter de se tenir entre le tracteur et la machine car les risques de blessures corporelles graves et mortelles sont importants en cas de déplacement du tracteur, de manque d'attention ou de déplacements de la machine :

- Avant tous les travaux entre le tracteur et la machine, mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser". Cette règle est aussi valable pour les brefs travaux de contrôle.

Zone dangereuse des frondes

Lorsque la tête de balayage fonctionne, personne ne doit se tenir devant la grille perforée à l'arrière de la machine. Les objets projetés ou éjectés sont susceptibles de provoquer des blessures.

- Ne jamais laisser tourner la tête de balayage lorsque la trappe de nettoyage est ouverte.

Zone de danger lorsque le variateur est sous tension

Lorsque l'entraînement est connecté les risques sont mortels car les éléments de la machine sont en mouvement. Les personnes ne doivent pas se tenir dans la zone à risque de la machine.

- Avant de démarrer la machine, éloigner toutes les personnes de la zone à risque de la machine.
- En cas de situation dangereuse, déconnecter immédiatement les entraînements et éloigner les personnes de la zone à risque.

Les dispositifs de protection continuent de fonctionner

Les risques de blessures corporelles sont plus importants en cas d'absence ou d'équipements de protection endommagés au niveau des éléments machine en mouvement !

- Remplacer les équipements de protection endommagés.
- Avant d'enlever les équipements de protection, arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de tous les éléments mobiles de la machine.
- Ne pas approcher les mains, les pieds ou les vêtements des composants en mouvement.
- Avant la mise en service, poser de nouveau les équipements de protection déposés et les amener en position de protection.
- En cas de doute, demander à un atelier spécialisé de vérifier que tous les équipements de protection sont correctement posés et en capacité de fonctionner.

3.6.10. Équipement de protection personnel

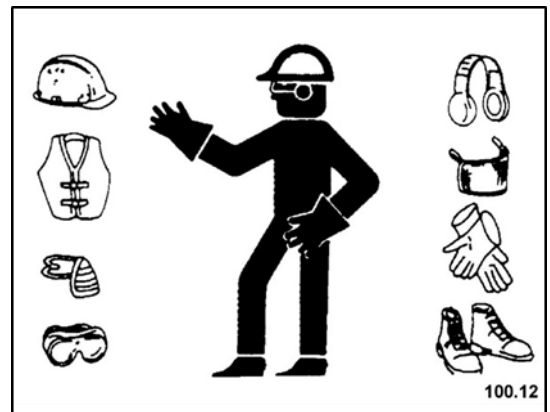
Le port d'un équipement de protection personnel est une mesure de sécurité importante. L'absence ou un équipement de protection inadapté augmente le risque de préjudices pour la santé et de blessures corporelles.

Les équipements de protection personnels sont par exemple :

- Des gants de protection appropriés
- Des chaussures de sécurité
- Un vêtement de protection ajusté
- Une protection acoustique
- Des lunettes de protection
 - Déterminer et mettre à disposition les équipements de protection personnels pour le travail respectif.
 - Utiliser uniquement des équipements de protection personnels qui sont en bon état et offrent une protection efficace.
 - Adapter les équipements de protection personnels à la personne. (par ex. taille)
 - Enlever les vêtements inadaptés et les bijoux.

Une utilisation correcte de la machine nécessite toute l'attention du conducteur.

- Ne pas porter d'écouteurs pour écouter la radio ou de la musique.

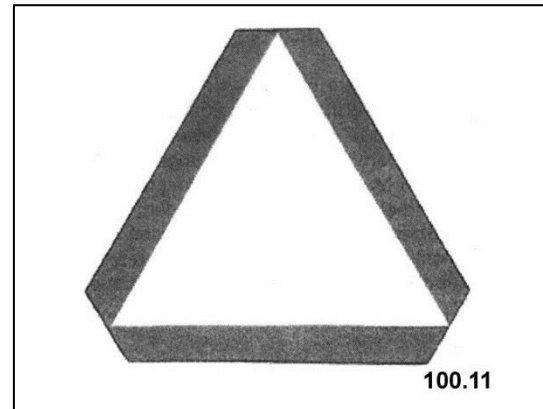


3.6.11. Sécurité routière


Dangers lors de la conduite sur la route

Si la machine dépasse les dimensions et poids maximaux assignés par la législation nationale et qu'elle n'est pas éclairée de façon réglementaire, les autres usagers de la route sont mis en danger en cas de circulation sur la voie publique.

- En cas de circulation sur la voie publique, se conformer en permanence aux prescriptions en vigueur.
- Avant les déplacements routiers, s'assurer que les dimensions maximales autorisées, les poids, les charges par essieu, les charges d'appui et charges attelées ne sont pas dépassées.
Respecter les directives de la législation nationale pour les dimensions sur la voie publique.
- Avant les déplacements routiers, connecter l'éclairage et s'assurer du fonctionnement conforme.
- Avant les déplacements routiers, fermer tous les robinets d'arrêt pour l'alimentation hydraulique de la machine entre le tracteur et la machine.
- Avant les déplacements routiers, amener les distributeurs du tracteur sur la position neutre et les verrouiller.



3.6.12. Risques de basculement sur les pentes

	⚠ AVERTISSEMENT !
	Diminution des caractéristiques de conduite du tracteur !
	<ul style="list-style-type: none">➤ Adapter le mode de conduite aux conditions de sol respectives !➤ Une prudence toute particulière s'impose lors des travaux et des changements de direction sur les terrains en pente !➤ Respecter les inégalités du terrain (ondulations) !

3.6.13. Garer la machine en toute sécurité

Une machine garée de façon non conforme peut se mettre en mouvement de façon incontrôlée. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles.

- Garer la machine sur un sol porteur, horizontal et plat.
- Bloquer la machine avec une barre.
- Bloquer la machine par une cale pour éviter tout risque de déplacement.
- Avant les travaux de remise en état, de maintenance et de nettoyage, s'assurer que la machine est bien stable et immobilisée.

Stationnement sans surveillance de la machine

Une machine qui n'est pas suffisamment sécurisée et qui est laissée sans surveillance représente un danger pour les personnes et en particulier pour les enfants.

- Avant de mettre la machine à l'arrêt et de la sécuriser, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser".

3.6.14. Carburant ou autres produits

Matériaux d'exploitation inappropriés

Les carburants et autres produits qui ne satisfont pas aux exigences du constructeur peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents.

- Utiliser uniquement des carburants et autres produits qui répondent aux exigences du constructeur. Voir le chapitre 4.4 "Matériaux opérationnels".

Protection de l'environnement et élimination

Les carburants et autres produits, tels que l'huile hydraulique ou l'huile de boîte de vitesses, peuvent porter préjudice à l'environnement et à la santé des personnes.

- Ne pas laisser les carburants et autres produits polluer l'environnement.
- Verser les carburants et autres produits dans un récipient étanche, spécialement identifié et les éliminer conformément aux consignes des autorités locales.
- Absorber les carburants et autres produits avec un matériau absorbant et les verser dans un récipient étanche, spécialement identifié et les éliminer conformément aux consignes des autorités locales.

3.6.15. Sources de danger sur la machine

Le bruit peut entraîner des problèmes de santé

Le bruit émis par la machine durant son fonctionnement peut provoquer des préjudices pour la santé, tels que la surdité, une mauvaise audition ou des acouphènes. Par ailleurs lorsque la machine est utilisée à un régime élevé, le niveau sonore augmente.

- Avant la mise en service de la machine, estimer les risques de préjudices dus au bruit. En fonction des conditions environnantes, des temps de travail et des conditions de travail et de fonctionnement de la machine, déterminer la protection acoustique adaptée et l'utiliser.
- Déterminer les règles pour l'utilisation de la protection acoustique et pour la durée du travail.

Enlever la protection acoustique pour les déplacements routiers.



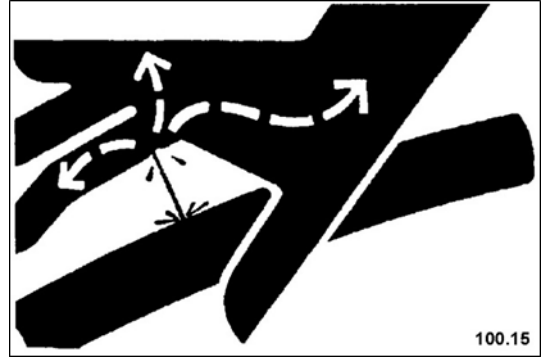
Liquides sous haute pression

Les liquides suivants sont sous pression élevée :

- Huile hydraulique

Une fuite de liquide sous haute pression peut causer de graves lésions cutanées.

- Arrêter immédiatement la machine en cas de suspicion de dommages sur le système sous pression. Sécuriser la machine et contacter un atelier spécialisé qualifié.
- Ne jamais chercher les fuites à main nue. Même un orifice de la taille d'une tête d'épingle peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser un moyen auxiliaire adapté pour rechercher les fuites. (par ex. un morceau de carton)
- Tenir le corps et le visage à distance des fuites.
- Consulter immédiatement un spécialiste en cas de pénétration d'un quelconque liquide dans la peau car c'est un risque d'infection grave qui est encouru.
- Les médecins non spécialisés en la matière sont invités à se renseigner auprès d'organismes médicaux compétents.
- Avant la remise en service, vérifier l'étanchéité du système hydraulique !



Éviter les sources de chaleur à proximité des tubes sous pression

- Ne pas provoquer de sources de chaleur par des travaux de soudure, de brasage ou par un chalumeau à proximité de tubes sous pression ou de matériaux inflammables.
- Les tubes sous pression peuvent rompre par inadvertance en cas de chaleur se dégageant au-delà de la flamme.
De plus, la présence de sources de chaleur à proximité de tubes sous pression peut entraîner la formation de nuages de liquide très inflammables. S'ils s'enflamment, ceux-ci peuvent causer des brûlures graves.



3.6.16. Risques représentés par certaines actions sur la machine

Travailler seulement sur la machine arrêtée

Si la machine n'est pas arrêtée et sécurisée, les éléments et pièces peuvent se mettre accidentellement en mouvement ou la machine peut se déplacer.

Travaux d'entretien et de réparation

Des travaux de maintenance et de réparation mal réalisés compromettent la sécurité de fonctionnement. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles.

- Réaliser exclusivement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- Avant de réaliser les travaux, mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser".
- Faire réaliser tous les autres travaux de maintenance et de réparation uniquement par un atelier spécialisé qualifié.

Machine surélevée ou pièces de machine

La machine relevée ou les éléments machine relevés peuvent descendre ou basculer accidentellement. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles.

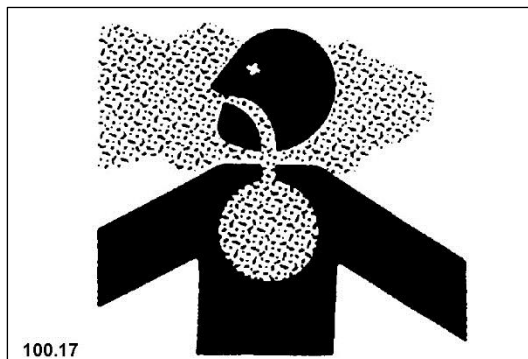
- Ne pas se tenir sous la machine relevée ou les éléments machine relevés qui n'ont pas été étayés correctement, voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser".
- Avant de travailler sous la machine relevée ou les éléments machine, sécuriser la machine ou les éléments machine avec un support de sécurité rigide ou avec un dispositif de verrouillage hydraulique et bien l'étayer pour éviter tout risque de descente.

Risques induits par les travaux de soudure

Les opérations de soudure doivent être effectuées uniquement par des personnes possédant un diplôme certifié selon EN287.



Les travaux de soudure mal réalisés compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Il y a donc risques de blessures graves et mortelles.

- Ne jamais souder sur les pièces suivantes :
 - Boîte de vitesses
 - Pièces du système hydraulique
 - Châssis ou modules porteurs
- Avant les travaux de soudure sur la machine, garer la machine, la sécuriser et la décaler du tracteur.
- Placer la mise à la terre du poste de soudure proche du point de soudure.
- Eviter l'émanation de toute vapeur et poussière toxiques.
Des émanations dangereuses peuvent résulter en cas de réchauffement de la peinture lors de travaux de soudure ou de brasage ou au chalumeau.
- Effectuer tous les travaux à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Observer les prescriptions de suppression de la peinture et des solvants.
- Supprimer la peinture avant les travaux de soudure ou le réchauffement des pièces:
 - Ne pas inspirer la poussière émanant de l'enlèvement de la peinture par sablage ou décapage. Porter un masque approprié.
 - En cas d'application d'un solvant, le rincer à l'eau et au savon avant de commencer les travaux de soudure. Ensuite attendre au minimum 15 minutes jusqu'à ce que les émanations se soient dissipées.



3.7. Routines de sécurité



3.7.1. Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser

	 AVERTISSEMENT !
	Risques de blessures corporelles suite à un mouvement de la machine ou des éléments machine ! ➤ Avant de quitter le poste de conduite, mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser !

Pour mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser :

- Déconnecter l'entraînement et attendre que les pièces qui continuent à tourner s'arrêtent.
- Déconnecter le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Bloquer le tracteur pour l'empêcher de rouler. (Frein de parking).

3.7.2. Bloquer et sécuriser la machine relevée et les éléments machine relevés pour éviter tout risque de descente

	 AVERTISSEMENT !
	<p>Risques d'écrasement suite à une descente de la machine ou des éléments machine !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Avant de travailler sous la machine relevée ou les éléments machine, sécuriser la machine ou les éléments machine avec un support de sécurité rigide ou avec un dispositif de verrouillage hydraulique (par ex robinet d'arrêt) et bien l'étayer pour éviter tout risque de descente.

Pour étayer la machine ou les éléments machine en toute sécurité :

- Utiliser uniquement les matériels adaptés et suffisamment dimensionnés pour étayer.
- Les crics ne sont pas adaptés pour étayer et soutenir et ils ne doivent pas être utilisés pour cela.

3.8. Marque de sécurité sur la machine

Les autocollants de sécurité sur la machine avertissent des risques sur les points dangereux et sont des composants importants de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence d'autocollants de sécurité augmente les risques de blessures graves et mortelles.

- Nettoyer les autocollants de sécurité sales.
- Après le nettoyage, vérifier que les autocollants de sécurité sont complets et bien lisibles.
- Remplacer immédiatement les autocollants de sécurité manquants, endommagés et non identifiables. (Les autocollants de sécurité sont disponibles auprès du revendeur)

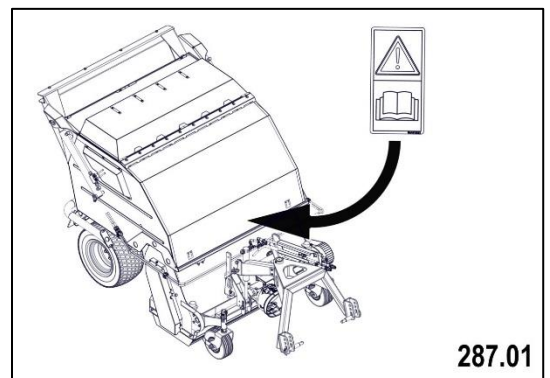


3.8.1. Position et signification des autocollants de sécurité

Instructions de service

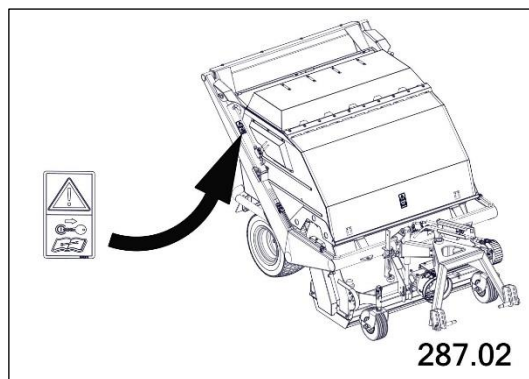
Les présentes instructions de service contiennent des consignes importantes en matière de sécurité de fonctionnement de la machine.

- Afin de prévenir les accidents, il est indispensable d'observer scrupuleusement toutes les consignes de sécurité!
- Lire le manuel d'utilisation!



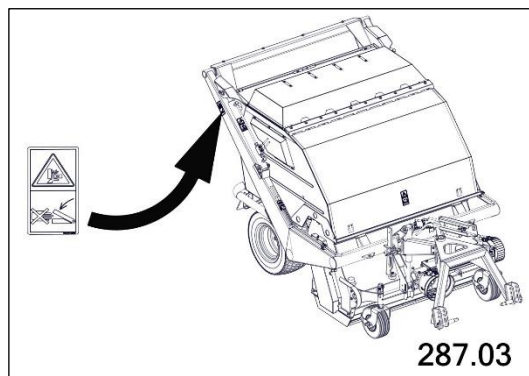
Système hydraulique de déversement

- Avant de se tenir devant le bac relevé, arrêter le moteur et retirer la clé.



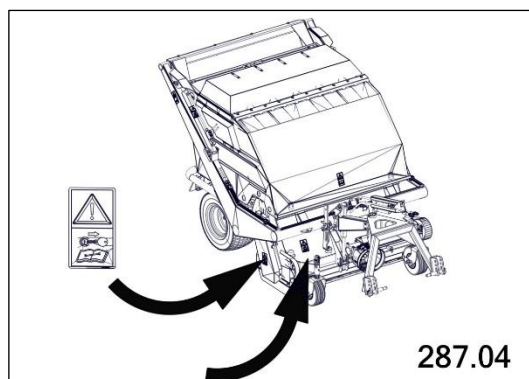
Ouverture de la trappe et vidange

- Ne jamais mettre les mains dans la zone de l'ouverture et de vidange tant que des éléments peuvent être en rotation. **Risques d'écrasement !**



Maintenance

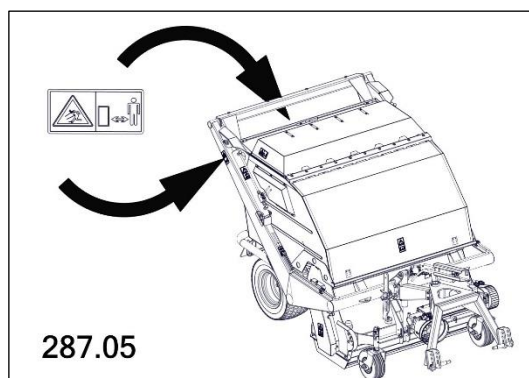
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de procéder à la maintenance et à la réparation.



Grille perforée et trappe de nettoyage

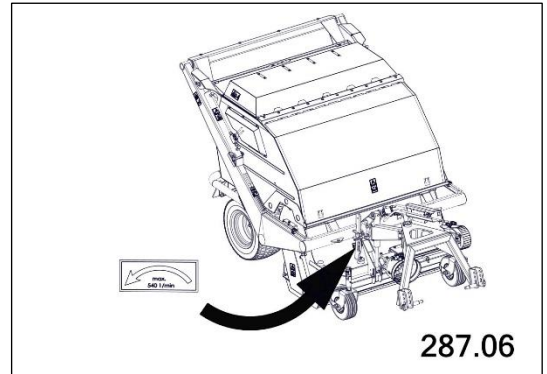
- Ne jamais laisser la tête de balayage en marche lorsque la trappe de nettoyage est ouverte.

Lorsque la tête de balayage est en marche, il est interdit à toute personne de se tenir devant la grille perforée située à l'arrière de la machine. Risque de blessure par projection.



Commande d'axe

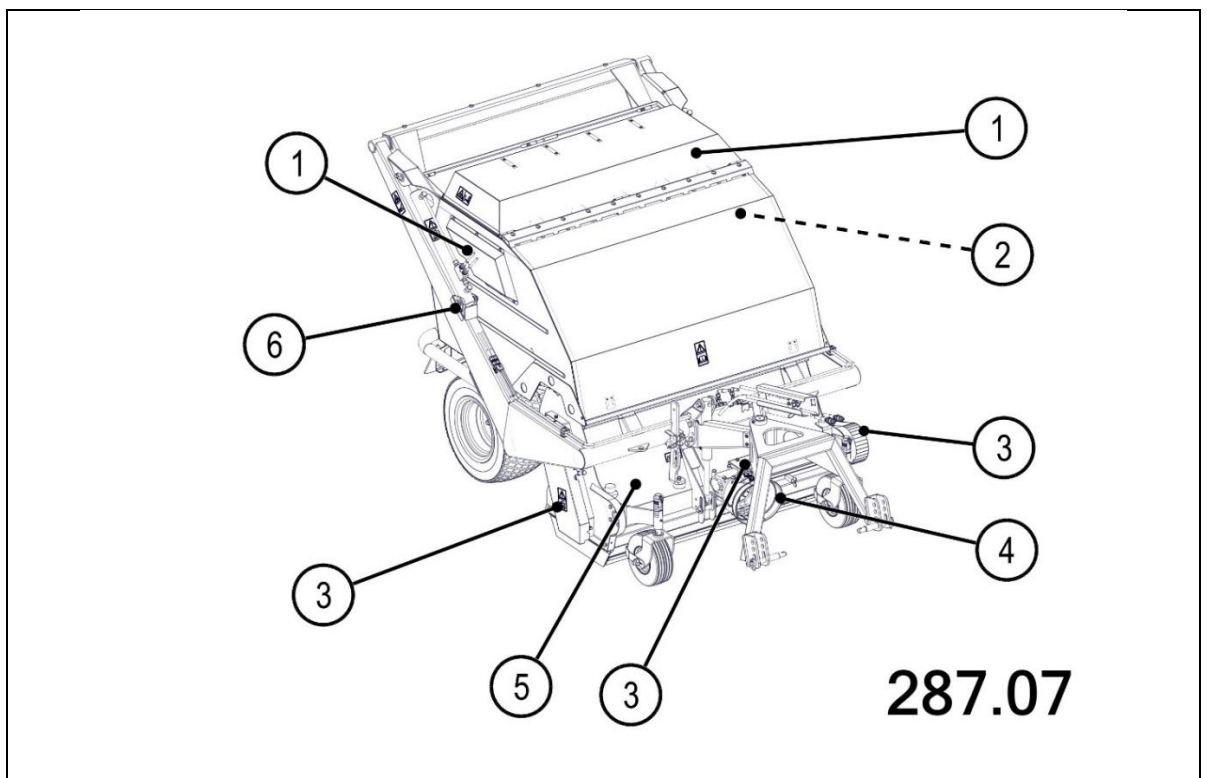
Pictogramme de sens de rotation et de régime maximal d'entraînement.



3.8.2. Dispositifs de sécurité

	DANGER !
	<p>Risques de blessures corporelles en cas d'absence d'équipement de sécurité !</p> <p>➤ Ne jamais utiliser la machine sans les équipements de sécurité !</p>

Position de dispositifs de sécurité

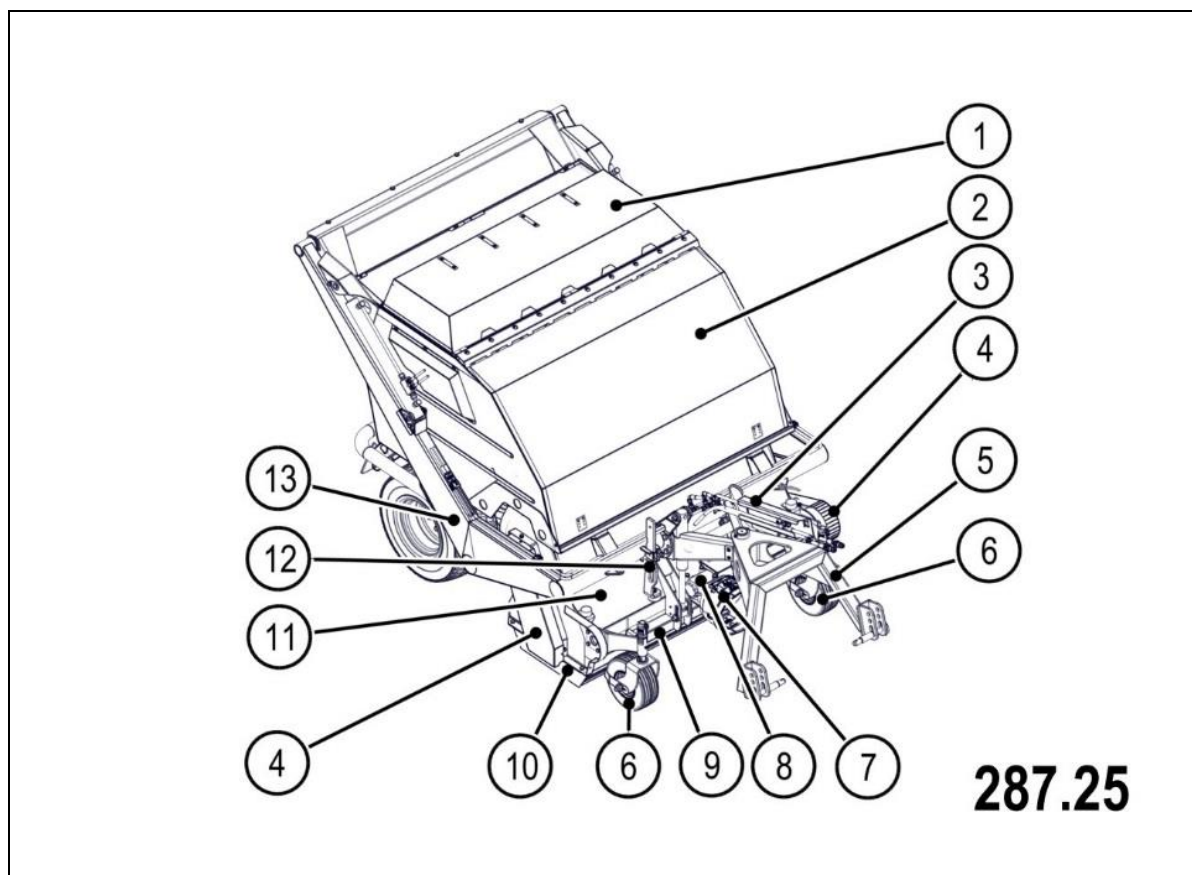


1	Capot de protection des tôles perforées
2	Sécurité du bac pour accès Service
3	Capot de protection de l'entraînement

4	Pot de protection pour le raccordement de l'arbre de transmission (démontable uniquement avec un outil)
5	Accès Service et maintenance
6	Sécurité du bac sur les deux vérins télescopiques (évitent que le bac relevé descende accidentellement)

4. Description de la machine


4.1. Présentation de la machine



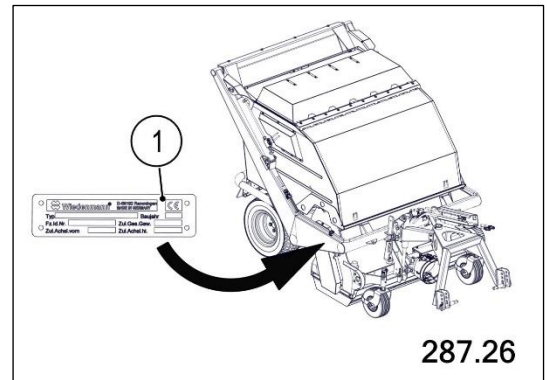
1	Capot d'évacuation d'air
2	Réservoir
3	Support
4	Entraînement
5	Chape d'attelage
6	Fourche
7	Raccordement de l'arbre de transmission

8	Transmission
9	Tôle d'impact
10	Tête de balayage
11	Tôle de canal avant
12	Béquille
13	Châssis du véhicule

4.2. Plaque signalétique

	<p>INFO !</p> <p>➤ La plaque signalétique possède une valeur officielle et ne doit pas être modifiée ni être rendue illisible !</p>
---	--

Les données machine figurent sur la plaque signalétique (1). La plaque signalétique est placée du côté droit du châssis de la machine.



4.2.1. Numéro de châssis

Ce numéro est nécessaire en cas de demande de garantie et de commande de pièces de rechange.

Voir le chapitre 4.2 « Plaque signalétique»

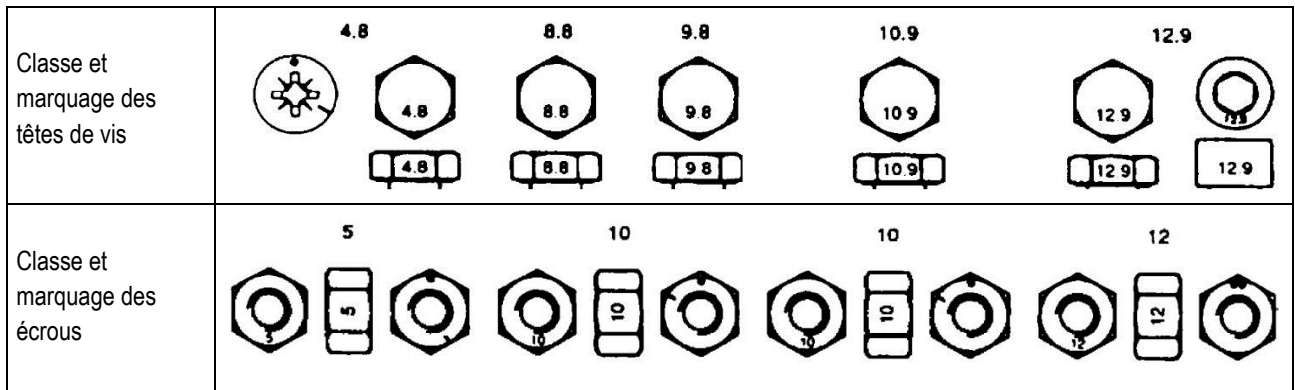
- Inscrivez le numéro du châssis, le type de machine et l'année de construction sur la page de couverture de la présente notice d'utilisation.

4.3. Caractéristiques techniques

		0287
		Avec tête de balayage et déchargement par le haut
A	Longueur totale	2800 mm
B	Largeur totale	1700 mm
C	Hauteur totale	1670 mm
D	Largeur de passe	1300 mm
E	Projection avec bac relevé	1460 mm
F	Hauteur totale maximum avec bac relevé	3500 mm
G	Arête inférieure du bac complètement relevé	1700 mm
	Espace libre au sol pour trajets de transport avec tête de balayage	150 - 170 mm
	Volume du bac	1600 l
	Poids à vide	650 kg
	Charge utile maximale admissible	350 – 400 kg
	Poids total autorisé en charge	1050 kg

		0287
		Avec tête de balayage et déchargement par le haut
	Charge par essieu autorisée	1050 kg
	Prise de force maximum	540 min-1
	Vitesse de rotation de service de la tête de balayage	860 min-1
	Puissance nécessaire minimum du tracteur	11 kW (15 PS)
	Pression de service hydraulique	140 bar
	Pneus avant	11x4.00-5/2PR
	Pression de l'air, pneus avant	2 bar
	Pneus arrière, chariot rigide	23x10.50-6PR
	Pression de l'air, pneus chariot rigide	2 bar
	Niveau de pression acoustique LPA	70 dB (A)

4.3.1. Couples de rotation pour vis métriques



Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 oder 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés *		À sec **		Huilés *		À sec **		Huilés *		À sec **		Huilés *		À sec **	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	4,8	3,5	6	4,5	9	6,5	11	8,5	13	9,5	17	12	15	11,5	19	14,5
M8	12	8,5	15	11	22	16	28	20	32	24	40	30	37	28	47	35
M10	23	17	29	21	43	32	55	40	63	47	80	60	75	55	95	70
M12	40	29	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	47	80	60	120	88	150	110	175	130	225	165	205	150	260	190
M16	100	73	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	240	400	300
M18	135	100	175	125	260	195	330	250	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	240	180	375	275	475	350	530	400	675	500	625	460	800	580
M22	260	190	330	250	510	375	650	475	725	540	925	675	850	625	1075	800
M24	330	250	425	310	650	475	825	600	925	675	1150	850	1075	800	1350	1000
M27	490	360	625	450	950	700	1200	875	1350	1000	1700	1250	1600	1150	2000	1500
M30	675	490	850	625	1300	950	1650	1200	1850	1350	2300	1700	2150	1600	2700	2000
M33	900	675	1150	850	1750	1300	2200	1650	2500	1850	3150	2350	2900	2150	3700	2750
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2750	4750	3500

Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Vérifier régulièrement le serrage de la boulonnerie. Les boulons de cisaillement sont conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

* « Huilés » signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur, ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés

S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis sous peine de rupture lors du serrage.

Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier à environ 50 % du couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau). Le couple doit être appliqué à l'écrou et non à la tête de vis. Serrer les contre-écrous à éventail ou dentelés au maximum du couple indiqué.

** « A sec » s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification.

4.4. Matériaux opérationnels

Désignation	Volume de remplissage	Spécification
Graisse de boîte de vitesses / Entraînement	0,4 l	Renolit SO-GFO-35 Graisse de boîte de vitesses NA NLGI O GPO H-30

4.5. Eléments de fonctionnement et d'affichage

4.5.1. Levier hydraulique "Sélection de fonction"

Le tracteur requiert un raccord hydraulique double effet avec position flottante.

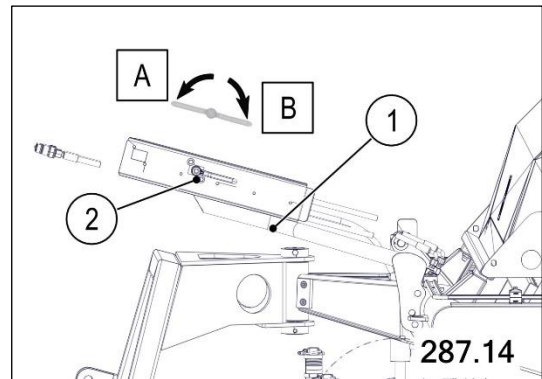
Un robinet à boisseau sphérique (2) est fixé sur le support (1), il permet à l'opérateur de sélectionner la fonction hydraulique de la machine.

Fonction monter/descendre le bac

- Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "A".

Fonction monter/descendre la tête de balayage



- Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "B".



5. Transport



5.1. Consignes de sécurité pour le transport

La machine est livrée fixée sur un cadre de transport.

	 DANGER !
	Risques mortels en cas de chute de la charge !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Soulever la machine uniquement avec un chariot élévateur disposant d'une capacité de charge suffisante ! ➤ Il est interdit de stationner sous la charge suspendue!

Un transport et un montage non conformes de la machine sont susceptibles de :

- mettre les personnes en danger,
- abîmer les équipements
- Tenir particulièrement compte du sens du démarrage en soulevant avec le cadre de transport. Nous n'assumons aucune responsabilité en cas d'exécution non conforme aux règles de l'art.



	 AVERTISSEMENT !
	Risques de blessure en cas "d'ouverture" des extrémités des bandes de serrage !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Faire attention lors de l'ouverture des rubans de blocage!

5.2. Transport et installation de la machine

5.2.1. Transport avec le chariot élévateur à fourche

Si la machine est encore fixée sur le cadre de transport

- déplacer les fourches vers le cadre de transport, (tenir compte du sens du démarrage)
- blocage de sécurité pour le rouleau suiveur pour le démontage.

	 PRUDENCE !
	Basculement de charge ! <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pour soulever le cadre de transport, faire attention à l'équilibre de la charge !

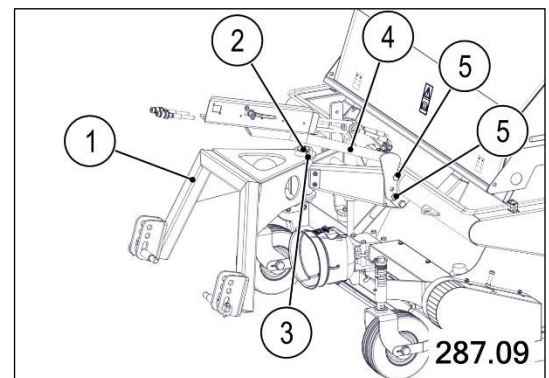


- Décharger la machine du dispositif de transport.
- Enlever toutes les pièces de fixation.
- Fixer l'attelage deux points
- Couple le tracteur
- Connectez les lignes hydrauliques
- Relever la tête de balayage.
- Rouler la machine pour la sortir du cadre de transport.

5.2.2. Montage de la machine

Fixer l'attelage deux points

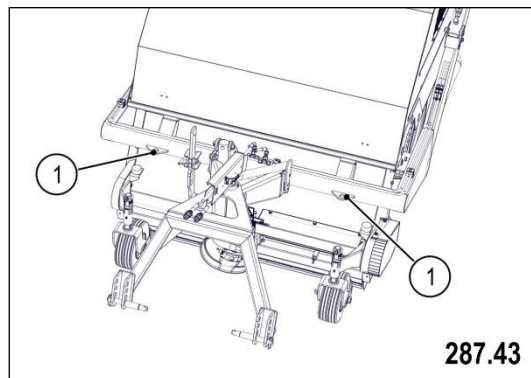
- Fixer l'attelage deux points (1) au moyen d'un axe (2) sur le châssis et le bloquer en vissant (3).
- Fixer le support (4) sur le châssis au moyen des vis (5).



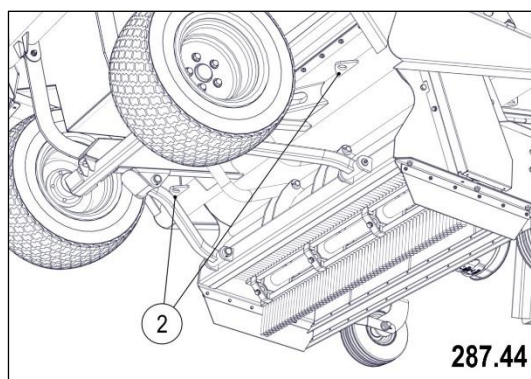
5.2.3. Arrimer la machine pour le transport

➤ Pour sécuriser la machine lors du transport sur une remorque, utiliser les points suivants pour l'arrimage.

- Cœllets d'arrimage (1) à droite et à gauche à l'avant du châssis du véhicule







- Cœllets d'arrimage (2) à droite et à gauche à l'arrière du châssis du véhicule







6. Attelage au tracteur

6.1. Consignes de sécurité pour la fixation au tracteur

	 DANGER !
	<p>Danger en raison de la rotation de la prise de force !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pour atteler la machine, le moteur doit être immobilisé et l'entraînement p.d.f. arrêté! ➤ Respecter les pictogrammes d'avertissement et de consigne sur la machine !

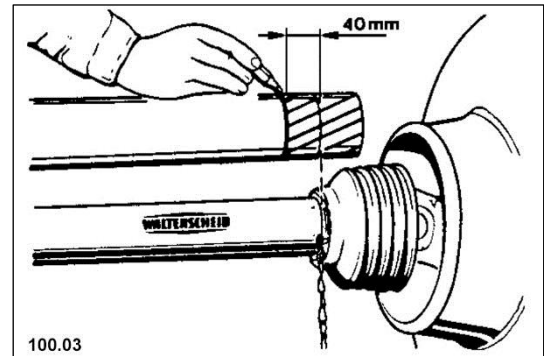
	 AVERTISSEMENT !
	<p>Danger de renversement!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Effectuer l'attelage sur un sol dur et plat!

	 AVERTISSEMENT !
	<p>Risques de dommages matériels si l'arbre de transmission est mal monté !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ L'articulation grand angle de l'arbre de transmission doit être monté sur la machine ! ➤ En raison de l'articulation, ne pas poser le côté d'arbre de transmission doté de l'articulation grand angle sur le tracteur ! ➤ Comparer le régime préconisé et le sens de rotation de l'arbre de transmission avec les spécifications de votre tracteur et les respecter !

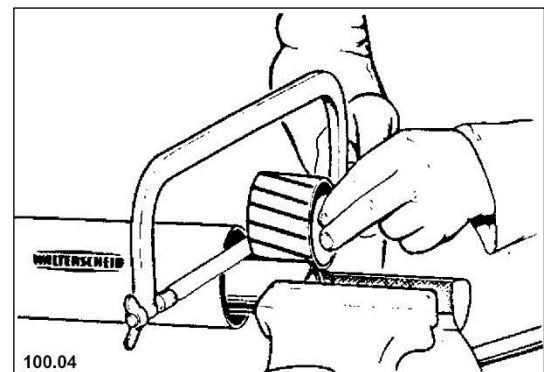
	 PRUDENCE !
	<p>Diminution des caractéristiques de conduite du tracteur !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Adapter la conduite aux différents terrains et sols! ➤ Faire particulièrement attention lors du travail et dans les virages en pente! ➤ Respecter les inégalités du terrain (dos d'âne)!

6.2. Ajustage du cardan de transmission

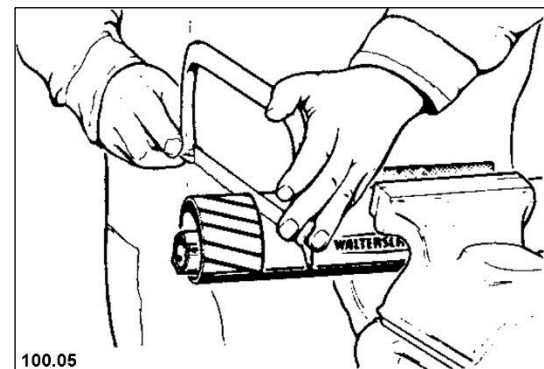
- Pour ajuster la longueur, placer les moitiés du cardan de transmission côte à côte dans la position de fonctionnement la plus courte, et inscrire des repères.



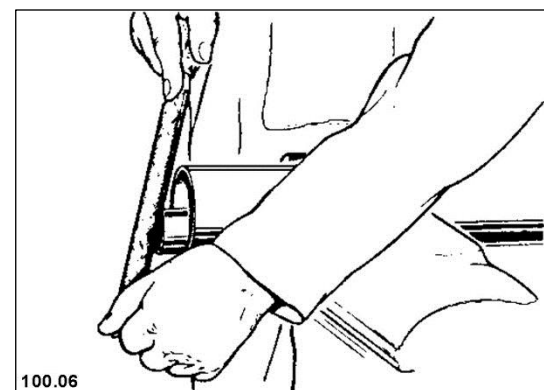
- Raccourcir le profilé coulissant intérieur et extérieur de la même longueur que le tube de protection.



- Raccourcir de manière égale le tube de protection intérieur et extérieur.



- Arrondir les arêtes de coupe.
- Retirer les ébarbures avec précaution.
- Graisser le profilé coulissant.



6.3. Connectez les lignes hydrauliques

Le tracteur requiert un raccord hydraulique double effet avec position flottante.

- Brancher les conduites hydrauliques de la machine sur le tracteur.


7. Avant la mise en service

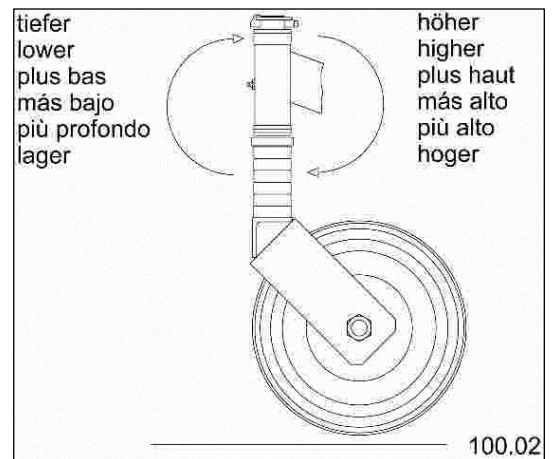
7.1. Informations générales avant le démarrage

- A la réception de la machine, vérifier que toutes les pièces de raccordement de la livraison complète sont présentes.
- Pour l'attelage à d'autres types de tracteurs, tenir compte des caractéristiques techniques.
- Comparer la vitesse et la direction de rotation du cardan de transmission (autocollant sur la machine) avec les indications de votre tracteur. L'autocollant indique la vitesse et la direction de rotation pour lesquelles la machine est réglée.
- Graisser l'arbre articulé (voir notice d'utilisation de l'arbre articulé).
- Respecter les pictogrammes d'avertissement et de consigne sur la machine !
- En cas de changement de position avec la machine sur la zone de travail, il faut relever la tête de balayage !

7.2. Paramètres sur la machine

7.2.1. Réglage de la hauteur de travail

	⚠ DANGER !
	<p>Danger en raison de la rotation de la prise de force !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Régler uniquement la hauteur de travail lorsque l'entraînement p.d.f. est arrêté!




Tenir compte des points suivants en réglant la hauteur de travail:

- Respecter les inégalités du terrain (dos d'âne).
- Respecter le taux d'usure des outils de la tête de balayage. Les brosses de la tête de balayage ne doivent pas toucher le sol.

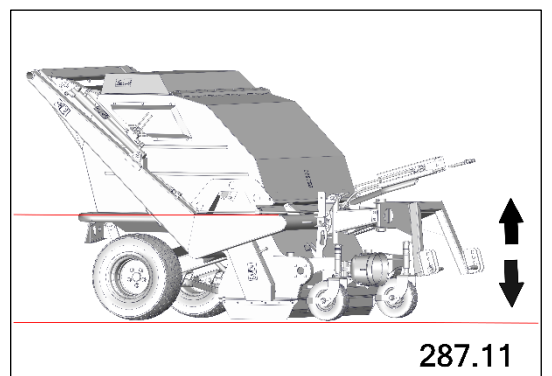
La hauteur de travail peut être réglée en élevant ou en abaissant les roues de terrage sur une surface plane.

- Aligner les roues de terrage régulièrement en choisissant des bagues d'écartement adaptées dans le support de roue situé sur le boîtier de la tondeuse, et les bloquer à l'aide de goupilles fendues à clapet.

7.2.2. Régler le châssis du véhicule

	INFO !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Réaliser le réglage du châssis du véhicule sur un sol plat et un sol plat !

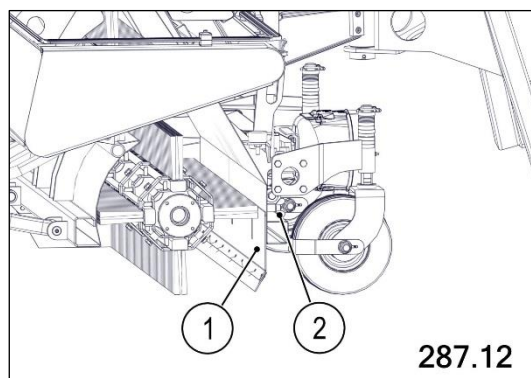
- Soulever l'hydraulique arrière du tracteur (bras inférieurs) jusqu'à ce que le niveau sur le châssis du véhicule indique qu'ils sont parallèles au sol.



7.2.3. Régler la tôle d'impact intérieure

Il faut régler la tôle d'impact intérieure en fonction du volume de matière à ramasser.

- Relâcher 3 écrous à oreilles (2) sur le devant
- Pousser vers le haut la tôle d'impact (1) sur la hauteur souhaitée.
- Bien resserrer les écrous à ailettes (2).

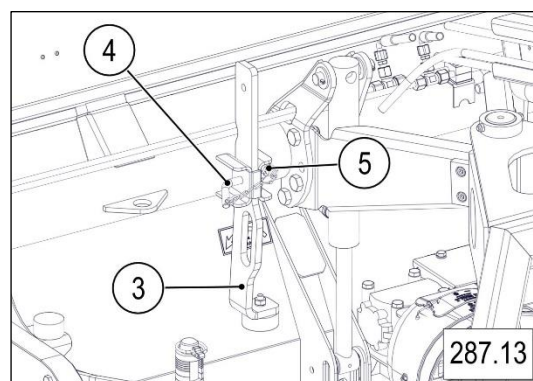


7.2.4. Régler la béquille vers le haut

Régler la béquille (3) sur la position la plus haute pour le fonctionnement, pour ce faire :



- Desserrer le ressort de blocage (5).
- Maintenir la béquille (3) et extraire la goupille (4).

Amener la béquille (3) sur la position la plus haute, la régler avec la goupille (4) et la bloquer avec le ressort de blocage (5).



8. Fonctionnement

8.1. Informations générales sur le fonctionnement

	 PRUDENCE !
	Diminution des caractéristiques de conduite du tracteur !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Adapter la conduite aux différents terrains et sols! ➤ Faire particulièrement attention lors du travail et dans les virages en pente! ➤ Respecter les inégalités du terrain (dos d'âne)!

8.2. Levier hydraulique "Sélection de fonction"

Le tracteur requiert un raccord hydraulique double effet libre.

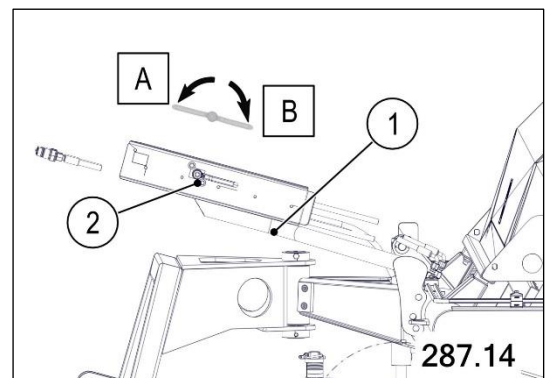
Un robinet à boisseau sphérique (2) est fixé sur le bras support (1), il permet à l'opérateur de sélectionner la fonction hydraulique de la machine.

Fonction monter/descendre le bac



- Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "A".

Fonction monter/descendre la tête de balayage

- Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "B".




8.3. Transport et trajets sur route

	 PRUDENCE !
	Si le véhicule n'est pas équipé d'un éclairage, il n'est pas homologué pour les déplacements routiers !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Les déplacements sur les voies publiques sans éclairage du véhicule, NE SONT PAS autorisés !

Pour le transport et les trajets sur route, observer les règles suivantes:

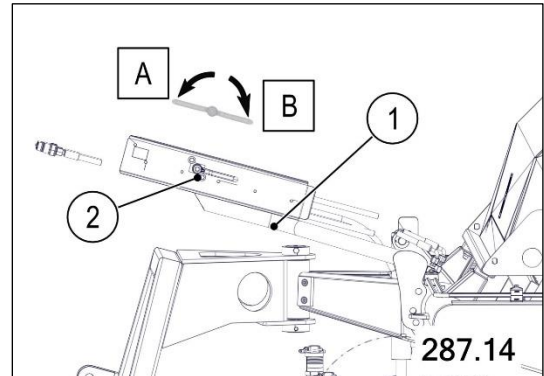
- Le bac doit être vide.
- La tête de balayage doit être relevée.
- Les roues de terrage avant ne doivent pas toucher la route.

8.4. Allumer la machine


	PRUDENCE !
	Ordre successif erroné lors de la connexion !

➤ Respecter l'ordre successif suivant lors de la connexion de la machine !

- Avancer jusqu'à la surface à travailler.
 - Connecter l'entraînement de prise de force.
 - Augmenter un peu le régime.
 - Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "B".
 - Amener le levier de commande hydraulique du tracteur en position flottante !
 - Régler lentement le régime préconisé.
- ✓ Le tracteur et la machine sont prêts à démarrer.

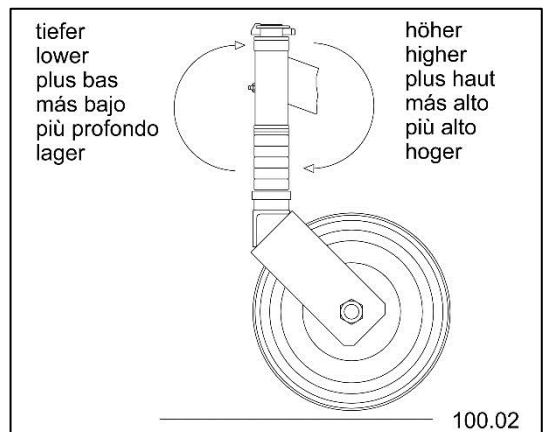


8.5. Balayage avec la tête de balayage

	INFO !
	<p>➤ Adapter en permanence la vitesse de conduite aux conditions météorologiques et à la quantité à ramasser!</p> <p>➤ En cas de changement de position avec la machine sur la zone de travail, il faut relever la tête de balayage !</p>

8.5.1. Par temps sec et faibles quantités d'herbe coupée

- Régler l'écart entre les supports de brosse et la surface du gazon sur env. 1 - 2 cm.
Voir le chapitre 7.2.1 "Réglage de la hauteur de travail"
- ☑ L'herbe tondue est aspirée sans contact avec le sol
- Vitesse de conduite maxi-mum d'env. 10 km/h





8.5.2. Par temps sec ou humide et quantités d'herbe coupée importantes


- Régler l'écart entre les supports de brosse et la surface du gazon de manière à établir un léger contact.
Voir le chapitre 7.2.1 "Réglage de la hauteur de travail"
- ☑ L'herbe tondue est balayée.
- Adapter la vitesse de conduite à la quantité à ramasser.


8.6. Vider le réservoir par le haut

La machine est équipée d'une vidange par le haut.

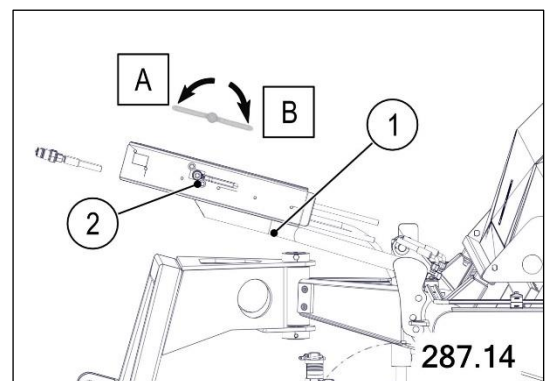
	⚠ AVERTISSEMENT !
	Risques de blessures en se tenant dans la zone à risque !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ L'utilisateur est responsable de la sécurité des tiers se trouvant dans la zone de travail de la machine! ➤ Toute présence de personnes dans la zone à risque de la machine est interdite! ➤ En approchant, observez toujours la proximité (enfants!)

	⚠ AVERTISSEMENT !
	Risque de basculement!
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ne pas relever le bac lorsque la machine est inclinée ! ➤ Toute présence de personnes sous le réservoir soulevé sans protection est interdite!

	⚠ AVERTISSEMENT !
	Brusque montée des bras inférieurs !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Avant de vider le bac, relever la tête de balayage !


	⚠ DANGER !
	Danger de mort par choc électrique !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Pour vider et lorsque le bac est relevé, faire attention aux lignes électriques aériennes !


- Déconnecter l'entraînement d'arbre de transmission sur le tracteur.
- Avancer la machine juste devant l'objet à remplir.
- Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "A".
- Actionner le levier de commande hydraulique sur le tracteur et relever complètement le bac. Voir la notice d'utilisation du constructeur du tracteur.
- Actionner le clapet de commande du tracteur jusqu'à ce que le bac soit de nouveau complètement fermé.
- Amener le robinet à boisseau sphérique (2) sur la position "B".




9. Dételage du tracteur

9.1. Consignes de sécurité pour le démontage du tracteur

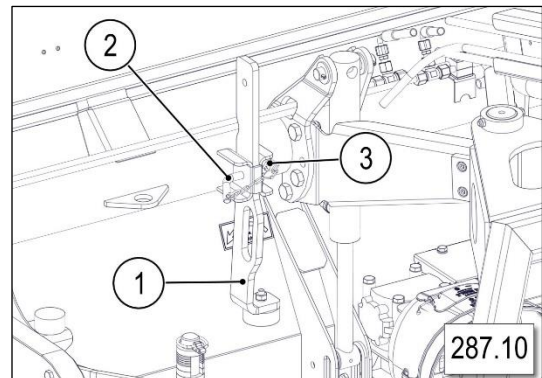
	⚠ DANGER !
	Risques de blessures en raison de la rotation de la prise de force ! <ul style="list-style-type: none">➤ Pour dételer la machine, le moteur doit être immobilisé et l'entraînement p.d.f. arrêté!➤ Respecter les pictogrammes d'avertissement et de consigne sur la machine !

	⚠ DANGER !
	Risques de blessures car la machine peut rouler accidentellement ! <ul style="list-style-type: none">➤ Avant de dételer le tracteur, bloquer la machine par des cales pour éviter tout risque de déplacement ! Voir le chapitre 3.7.1 "Mettre la machine à l'arrêt et la sécuriser"

	⚠ AVERTISSEMENT !
	Risque de basculement! <ul style="list-style-type: none">➤ Réaliser le détélagé uniquement sur un sol dur et plat !➤ Ne jamais dételer la machine lorsque la vidange par le haut est relevée !➤ Détéler la machine uniquement avec un bac vide !



9.2. Retirez la machine du tracteur




- Descendre la tête de balayage au sol.
- Pousser la béquille (1) vers le bas et la bloquer au moyen de l'axe (2) et du ressort de blocage (3).
- Démontez et déposez l'arbre de transmission au niveau du tracteur.
- Desserrer les bras inférieurs du tracteur au niveau de la machine.







10. Maintenance

10.1. Instructions générales pour la maintenance

	 DANGER !
	<p>Risques de blessures en raison des éléments machine en rotation !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Avant les travaux de remise en état, de maintenance et de nettoyage, déconnecter le moteur et retirer la clé de contact !

 	 ATTENTION !
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Employer uniquement des pièces originales! Les pièces d'autres fabricants n'ont souvent pas la qualité nécessaire et compromettent ainsi votre sécurité. <p>De plus, la conservation de la garantie et la reconnaissance de droits de garantie peut seulement être garantie en cas d'utilisation exclusive de pièces originales Wiedemann. Nous vous rappelons expressément que les pièces non livrées par Wiedemann n'ont pas non plus été contrôlées et autorisées par Wiedemann. Le montage et l'utilisation de ce genre de produits peut donc, le cas échéant, affecter négativement les caractéristiques de construction données de votre véhicule, et compromettre ainsi la sécurité active ou passive. Les dommages résultant de l'utilisation de pièces non originales ne sont pas couverts par la responsabilité du fabricant.</p>

	 AVERTISSEMENT !
	<p>Remise en état ou maintenance mal réalisées !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Les travaux de soudage effectués sur les pièces portantes du véhicule doivent être effectués conformément aux règles de soudage reconnues.! ➤ Remplacer les outils endommagés!

	 DANGER !
	<p>Danger de mort par choc électrique !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pour vider et lorsque le bac est relevé, faire attention aux lignes électriques aériennes !



10.2. Tableaux de maintenance

10.2.1. Table de maintenance (décalées dans le temps)

Intervalle de maintenance	Mesure de maintenance	Secteur
Aucune maintenance	➤ Les paliers des roues de contrôle de profondeur ne nécessitent pas de maintenance	Roues de terrage avant
	➤ L'essieu porteur est sans maintenance en raison d'un remplissage de graisse départ usine	Double mécanisme de déplacement rigide
Quotidien, après le travail	➤ Toujours nettoyer la machine après le travail pour garantir un parfait fonctionnement lors de l'utilisation suivante	Machine complète
	➤ Lubrifier les douilles de guidage du réglage en hauteur. Voir le chapitre 10.4.2 « Roue de terrage, douilles de guidage de réglage de la hauteur	Roues support avant
Toutes les 8 h	➤ Graisser l'arbre de transmission. Intervalle de lubrification en fonction de la consigne du fabricant.	Arbre de transmission
Pour la première fois après 20 h	➤ Vérifier la tension de la courroie trapézoïdale, la retendre le cas échéant	Courroie trapézoïdale
En fonction des besoins	➤ Vérifier la pression des pneus, la corriger si nécessaire. Voir le chapitre 4.3. "Caractéristiques techniques"	Roues support avant
	➤ Vérifier que les brosses de la tête de balayage ne sont pas usées. Voir le chapitre 0 "	Outils de travail
	➤ ". ➤ Vérifier la pression, éventuellement corriger Voir le chapitre 4.3. "Caractéristiques techniques"	Double mécanisme de déplacement rigide
Toutes les 50 h	➤ Graisser le graisseur de la chaîne cinématique. Voir le chapitre 10.4.8. "Chaînes cinématiques de l'unité de réception de la tête de balayage	Chaînes cinématiques à gauche et à droite
1x par semaine	➤ Graisser tous les paliers brides avec une pompe à graisse. Voir le chapitre 10.4.3 et 10.4.4	Palier de rotor
	➤ Vérifier la tension de la courroie trapézoïdale, la retendre le cas échéant	Courroie trapézoïdale
	➤ Graisser les bras inférieurs	Double mécanisme de déplacement rigide

Intervalle de maintenance	Mesure de maintenance	Secteur
Tous les ans, en fin de campagne	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nettoyer la machine ➤ Utiliser de l'huile pulvérisée sur la machine comme mesure conservatoire 	Machine complète
Annuellement, avant le début de la campagne	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Réaliser une inspection annuelle 	Machine complète
Toutes les 100 h	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Graisser le point de rotation au niveau de l'attelage deux points en utilisant une pompe à graisse. Voir le chapitre 10.4.6. » Vérins de relevage de l'unité de réception de la tête de balayage » 	Attelage deux points
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Graisser le graisseur en-dessous et au-dessus. Voir le chapitre 10.4.7 « Vérins de relevage de l'unité de réception de la tête de balayage » 	Vérins de relevage de l'unité de réception de la tête de balayage
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Graisser les deux graisseurs à l'extrémité des vérins. Voir le chapitre 10.4.9 « Vérins de relevage du bac » 	Vérins de relevage du bac
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Graisser les graisseurs en utilisant une pompe à graisse. Voir le chapitre 10.4.10 « Point de rotation du relevage de bac » 	Point de rotation du relevage de bac
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Contrôler la graisse de boîte de vitesses, le cas échéant faire l'appoint d'huile. 	Boîte de vitesses

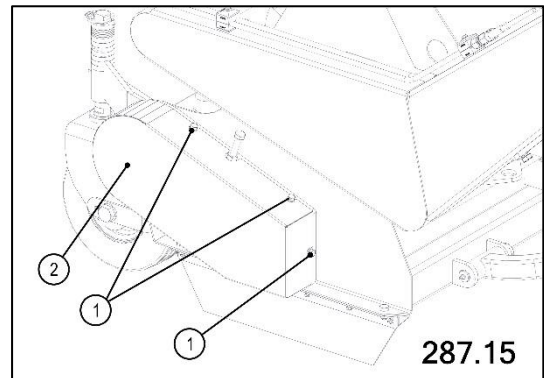
10.3. Démontage de la protection de l'entraînement

	 DANGER !
	<p>Danger en raison de la rotation des éléments machine !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Avant de déposer la protection d'entraînement, désaccoupler les éléments d'entraînement ! ➤ Couper le moteur du tracteur ! ➤ Retirer la clé de contact ! ➤ Attendre l'arrêt complet de tous les éléments mobiles !

10.3.1. Démonter la protection d'entraînement côté gauche

Pour les travaux de maintenance sur l'entraînement de la tête de balayage inférieure, il faut déposer la protection d'entraînement côté gauche (sens d'avancement) :

- Desserrer un peu les trois vis (1) (pas complètement).
- Enlever la protection d'entraînement (2).

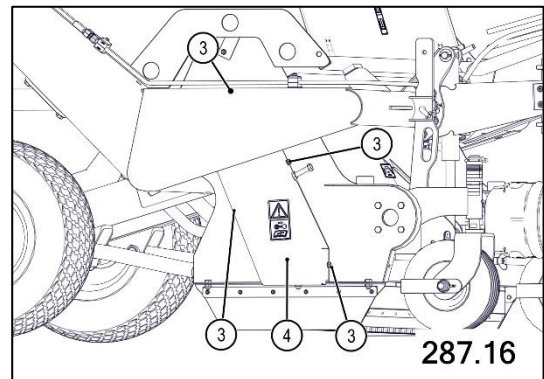


	⚠ PRUDENCE !
	<p>Entraînement ouvert !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Remettre en place la protection d'entraînement après les travaux de maintenance !

10.3.2. Déposer la protection d'entraînement côté droit

Pour les travaux de maintenance sur l'entraînement de la tête de balayage supérieure, il faut déposer également la protection d'entraînement côté droit (sens d'avancement).

- Desserrer un peu les quatre vis (3) (pas complètement).
- Enlever la protection d'entraînement (4).



	⚠ PRUDENCE !
	<p>Entraînement ouvert !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Remettre en place la protection d'entraînement après les travaux de maintenance !

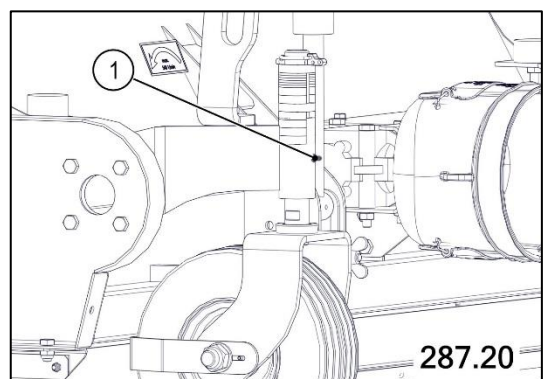
10.4. Points de graissage

10.4.1. Graisses lubrifiantes

Désignation	Spécification
Graisse multi-usage haute pression SAE	à 3-5 % de bisulfure de molybdène

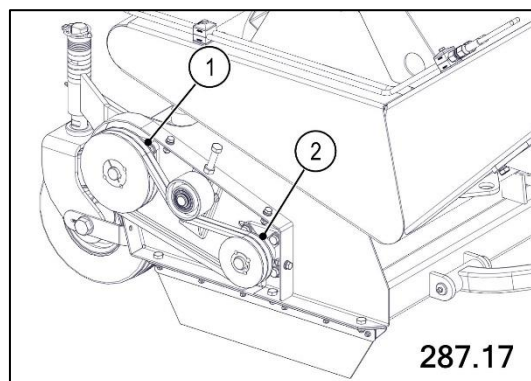
10.4.2. Roue de terrage, douilles de guidage de réglage de la hauteur

- Graisser le graisseur (1) de la douille de guidage en utilisant la pompe à graisse. Graisser des deux côtés.



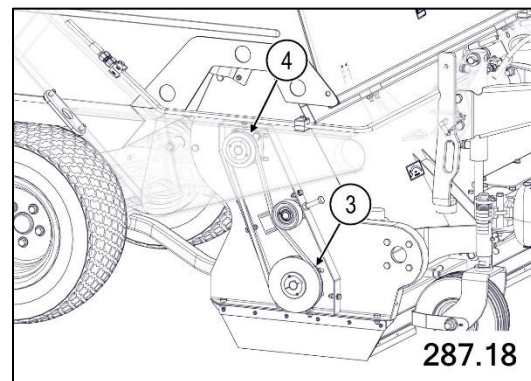
10.4.3. Palier bride à gauche

- Graisser les graisseurs suivants en utilisant la pompe à graisse.
 - Palier bride supérieur d'entraînement (1).
 - Palier bride extérieur de tête de balayage côté gauche (2).



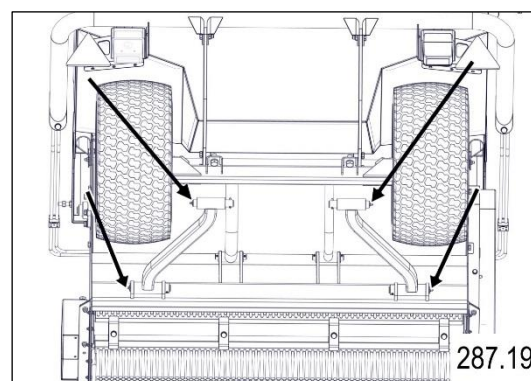
10.4.4. Palier bride côté droit

- Graisser les graisseurs suivants en utilisant la pompe à graisse.
 - Palier bride inférieur d'arbre de brosse côté droit (3).
 - Palier bride supérieur d'arbre de brosse côté droit (4).



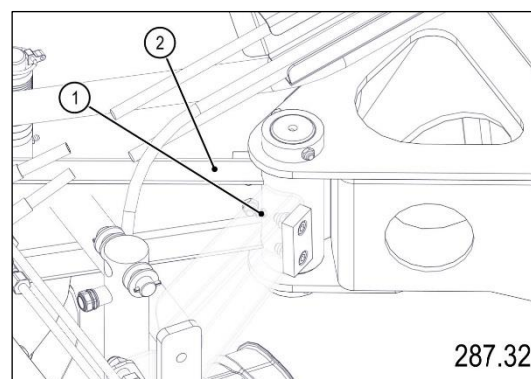
10.4.5. Bras inférieurs

- Graisser les graisseurs au niveau des bras inférieurs en utilisant un pompe à graisse.



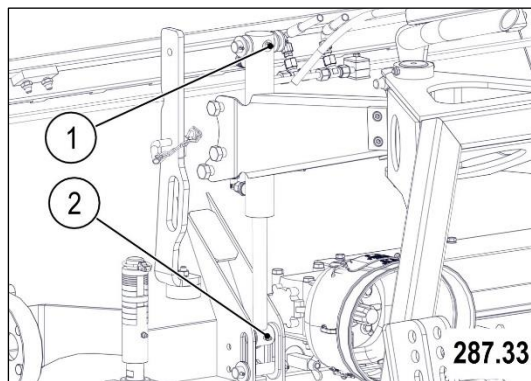
10.4.6. Point de rotation d'attelage deux points

- Graisser le graisseur (1) au niveau de la console (2) toutes les 100 h en utilisant une pompe à graisse.



10.4.7. Vérins de relevage de l'unité de réception de la tête de balayage

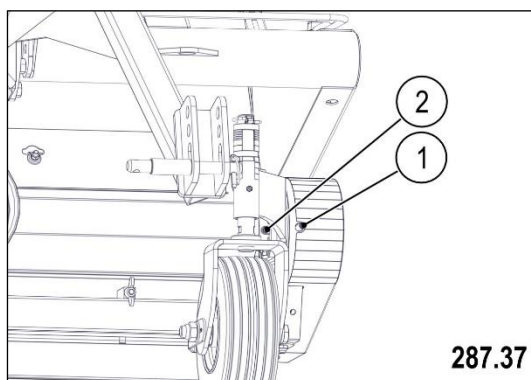
- Graisser les graisseurs (1) et (2) avec une pompe à graisse.



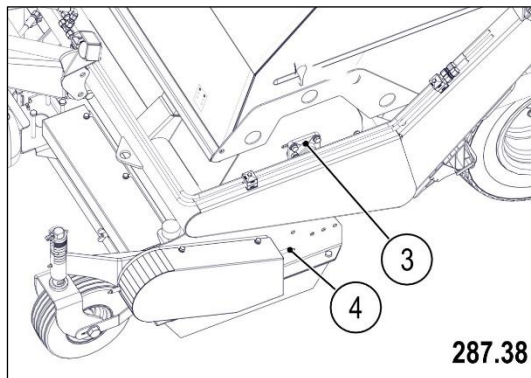
10.4.8. Chaînes cinématiques de l'unité de réception de la tête de balayage

Antriebsstrang links

- Graisser les graisseurs (1) et (2) avec une pompe à graisse.

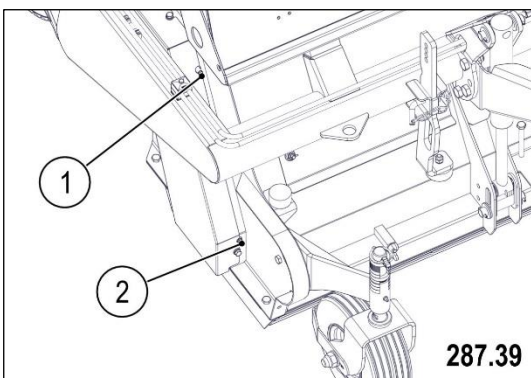


- Graisser les graisseurs (3) et (4) avec une pompe à graisse.



Antriebsstrang rechts

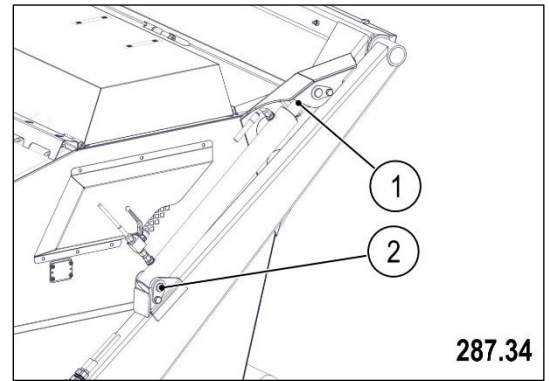
- Graisser les graisseurs (1) et (2) avec une pompe à graisse.



10.4.9. Vérins de relevage du bac

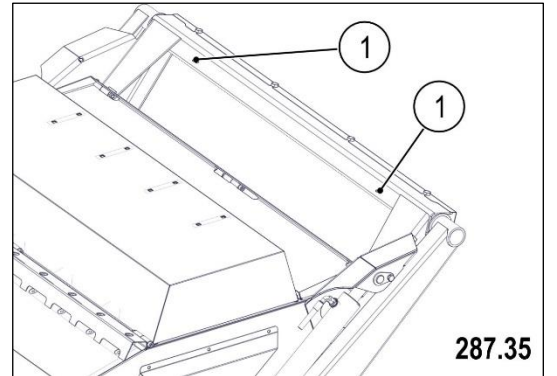
Le vérin de relevage du bac est intégré du côté gauche de la machine, sur la partie supérieure du cadre du véhicule.

- Graisser les graisseurs (1) et (2) avec une pompe à graisse.

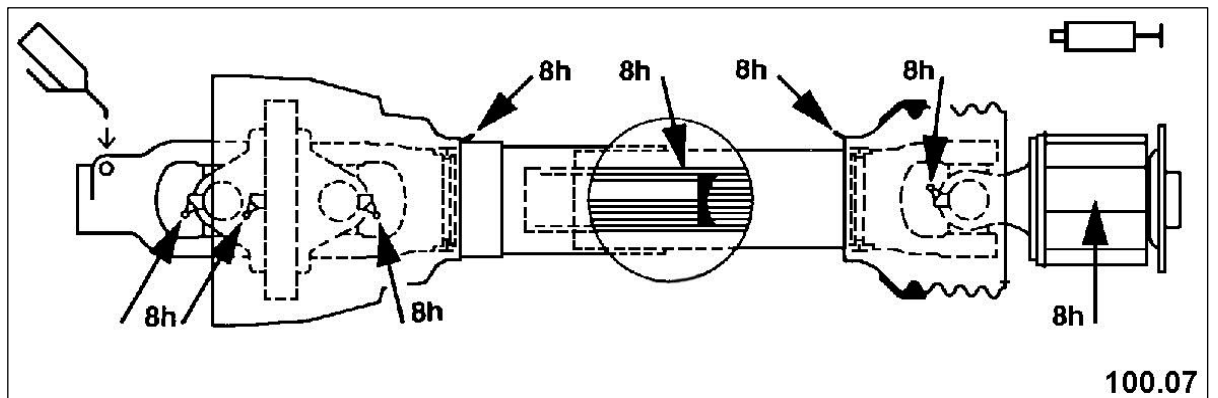


10.4.10. Point de rotation du relevage de bac

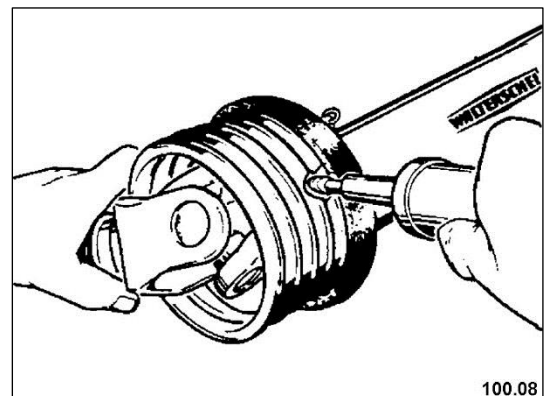
- Graisser le graisseur (1) sur l'axe de rotation du relevage de bac en utilisant une pompe à graisse.



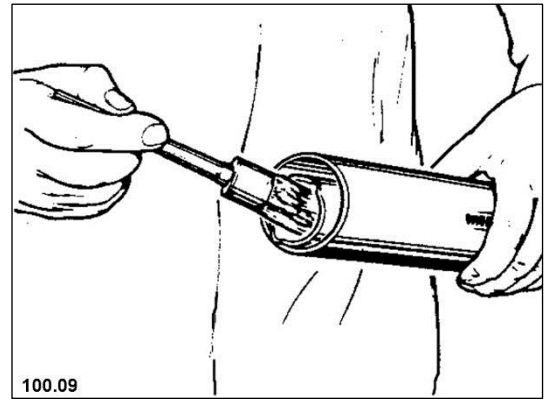
10.4.11. Cardan de transmission



- Graisser l'intérieur du profilé coulissant extérieur.
- Nettoyer et graisser le cardan de transmission avant tout arrêt de longue durée.



- Nettoyer les tubes profilés et les tubes de protection en cas d'encrassement.

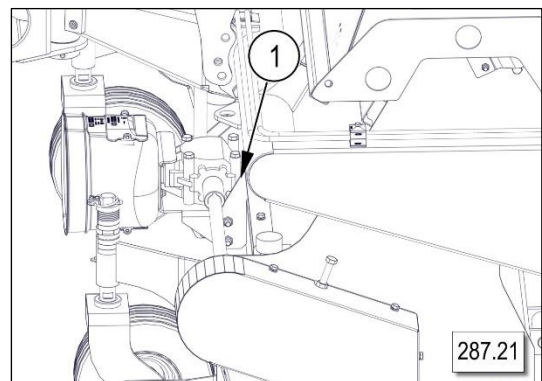


10.5. Transmission

10.5.1. Vérifier la graisse de boîte de vitesses

Vérifier la graisse de boîte de vitesses sur la boîte de vitesses de la tête de balayage, pour ce faire :

- Dévisser la vis (1) au niveau de l'ouverture de contrôle.
- Contrôler la graisse de boîte de vitesses.
- Si besoin faire l'appoint de graisse de boîte de vitesses.
- Revisser la vis (1) dans l'ouverture de contrôle.



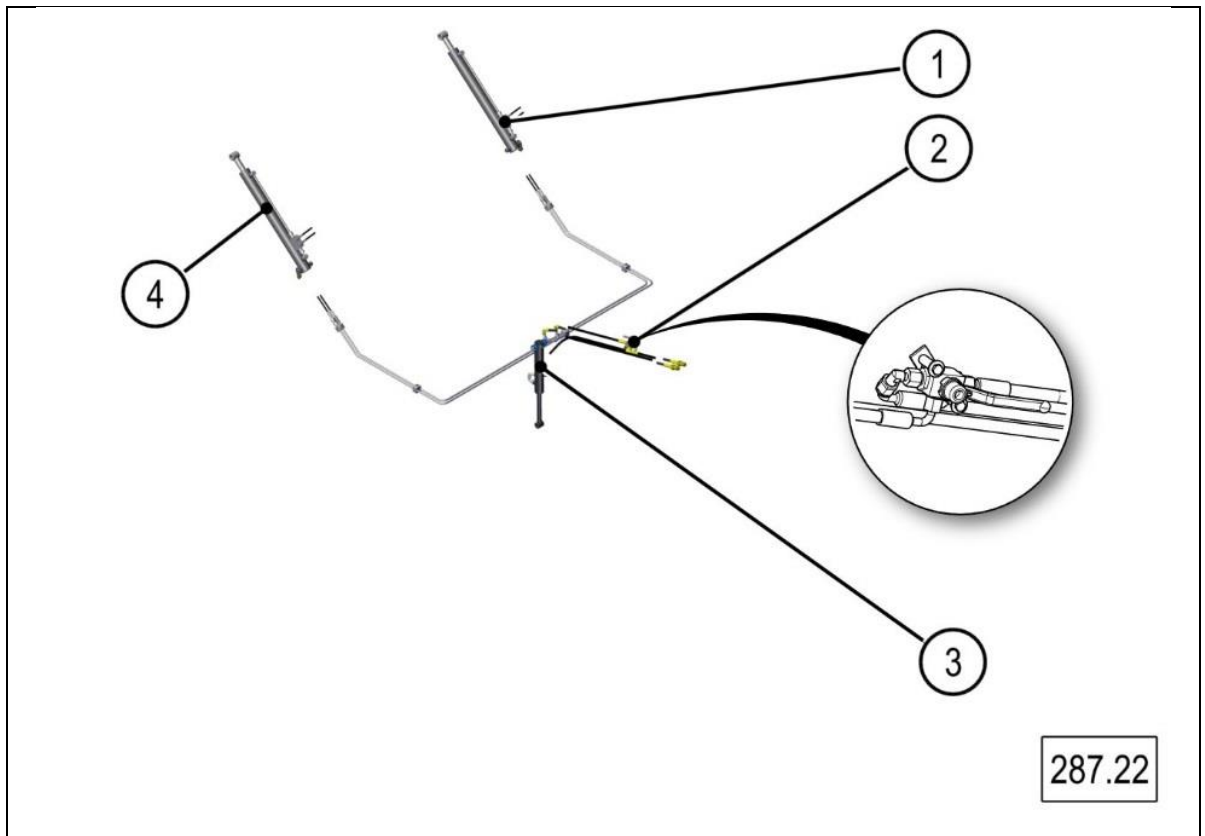
10.6. Système hydraulique

Vérifier à intervalles réguliers l'état des tuyaux hydrauliques. Les remplacer si nécessaire.

10.6.1. Consignes générales de sécurité concernant le système hydraulique

- Les travaux sur le système hydraulique sont exclusivement réservés au personnel ayant reçu une formation adéquate !
- Une fuite de liquide sous haute pression peut causer de graves lésions cutanées.
- Arrêter immédiatement la machine en cas de suspicion de dommages sur le système sous pression. Sécuriser la machine et contacter un atelier spécialisé qualifié.
- Ne jamais chercher les fuites à main nue. Même un orifice de la taille d'une tête d'épingle peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser un moyen auxiliaire adapté pour rechercher les fuites. (par ex. un morceau de carton)
- Tenir le corps et le visage à distance des fuites.
- Consulter immédiatement un spécialiste en cas de pénétration d'un quelconque liquide dans la peau car c'est un risque d'infection grave qui est encouru.
- Les médecins non spécialisés en la matière sont invités à se renseigner auprès d'organismes médicaux compétents.
- Avant la remise en service, vérifier l'étanchéité du système hydraulique !

10.6.2. Croquis d'ensemble du système hydraulique



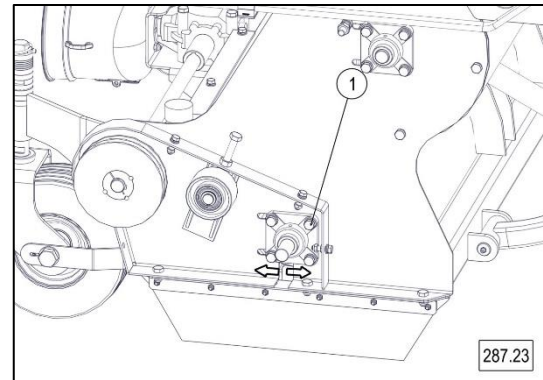
1	Soupape de sécurité
2	Levier hydraulique (vanne à bille)


3	Vérin hydraulique: Relevage et abaissement de la tête de balayage
4	Vérin hydraulique: Relevage et abaissement du bac

10.7. Déréglage du rotor à balais

L'écart optimal entre les ex-trémités des poils et la paroi avant du convoyeur est de 10 - 20 mm.

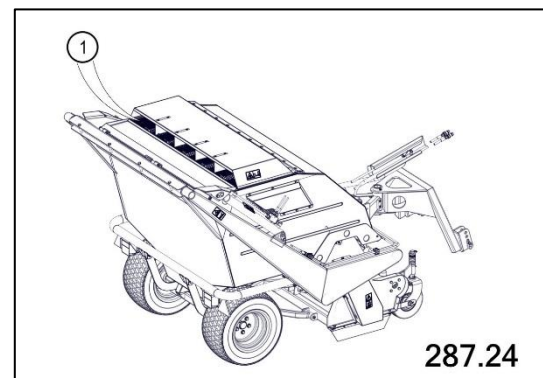
- Déposer la protection d'entraînement des deux côtés. Voir le chapitre 10.3 "Démontage de la protection de l'entraînement".
- Desserrer les vis des paliers à bride du rotor du support de brosse droit (1) et gauche (non représenté).
- Déplacer les paliers à bride droite et gauche jusqu'à atteindre l'écart optimal entre l'extrémité des poils et la paroi avant du convoyeur.
- Serrer les vis des paliers à bride.
- Contrôler la tension de la courroie trapézoïdale sur le côté gauche. Retendre la courroie trapézoïdale si nécessaire.



	INFO !
	<ul style="list-style-type: none">➤ Lorsque les brosses sont tellement usées qu'il n'est plus possible de régler l'écart maximal (20 mm), il faut remplacer les têtes de balayage.

10.8. Nettoyage de l'ouverture d'évacuation arrière

- Relever complètement le bac.
- Nettoyer la grille perforée en utilisant un balai, de l'eau ou de l'air
- Pivoter de nouveau le bac sur la position initiale.



10.9. Transformation arbitraire et fabrication de pièces de rechange




- Toutes transformations ou modifications de la machine doivent faire l'objet d'une autorisation expresse du constructeur!
- Les pièces d'origine et les accessoires validés par le constructeur garantissent la sécurité de l'utilisateur. L'utilisation d'autres pièces non autorisées par le fabricant peut modifier négativement les caractéristiques de la machine. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences pouvant en résulter.

11. Solutionner les erreurs




Description	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas bien que le cardan de transmission tourne	La courroie de transmission est arrachée	Remplacer la courroie de transmission
	La courroie de transmission dérape	Retendre la courroie de transmission
L'herbe n'est pas ou mal ramassée lors de l'utilisation de la tête de balayage	L'écart entre les supports de brosse et le sol est trop grand	Vérifier le réglage de la hauteur du rotor à balais, régler si nécessaire la hauteur aux roues de contrôle de profondeur avant <i>Voir 7.2.1 "Réglage de la hauteur de travail".</i>
	Les supports de brosse sont usés	Remplacer les supports de brosse par jeux
Fortes vibrations ou fonctionnement la machine très irrégulier	Les supports de brosse sont lâches ou sont défectueux	Fixer les supports de brosse ou les remplacer par jeux
L'herbe coupée est soufflée vers la sortie entre la tête de balayage et le réservoir	Le bac n'est pas complètement descendu	Descendre complètement le bac

12. Elimination des déchets

12.1. Démontage / Elimination des déchets

 	 ATTENTION!
	<p>Démontage mal réalisé des éléments machine !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Observer les recommandations du chapitre « Mesures de sécurité » ainsi que les prescriptions de sécurité locales! ➤ Les dangers suivants sont: <ul style="list-style-type: none"> • la pression restante dans les tuyaux et composants • les pièces lourdes pouvant tomber lors du démontage • les arêtes vives • l'écrasement par le renversement de la machine.

- Placer la machine sur un sol dur.
- Vidanger l'huile hydraulique et la recueillir dans un récipient approprié.
- Démontez la machine de haut en bas.

 	 ATTENTION!
	<p>Erreur d'élimination de produits polluants !</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Respecter impérativement les prescriptions et la législation en matière d'élimination des polluants! ➤ S'informer en détail sur leur élimination!

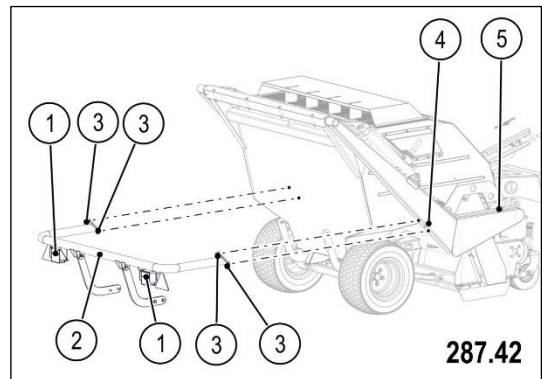
13. Equipement supplémentaire

13.1.1. Système d'éclairage

La machine est livrée en option avec un système d'éclairage (1) qui est monté sur l'arceau de protection (2).

Beleuchtungsanlage montieren:

- Acheminer le câble d'éclairage à travers le passage (4) et le long du châssis de la machine (5).
- Fixer l'arceau de protection (2) avec le système d'éclairage (1) au moyen des vis et des rondelles (3) des deux côtés du châssis de la machine.
- Brancher le câble sur le connecteur.
- Fixer le câble le long du châssis de la machine (5) en utilisant un attache-câbles.



14. Déclaration de conformité CE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous soussignés

**Wiedenmann GmbH
Am Bahnhof
89192 Rammingen**

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit

Machine pour balayeuse de pelouse Super 1300 S

concerné par la présente déclaration répond aux normes de sécurité et aux normes sanitaires de la directive CE 2006/42/CE.



Rammingen, le 01.03.2018	Horst Wiedenmann
(Lieu et date d'émission)	Associé-gérant
	(Nom, fonction et signature du responsable)



Rammingen, le 01.03.2018	Winfried Eckle
(Lieu et date d'émission)	Responsable du bureau d'études Chargé de la documentation techn.
	(Nom, fonction et signature du responsable)

REMARQUE: La déclaration de conformité perd sa validité quand des modifications ont été opérées sur l'appareil qui n'ont pas été décidées avec le fabricant.

15. Déclaration de conformité



Déclaration de conformité

Nous soussignés

**Wiedemann GmbH
Am Bahnhof
89192 Rammingen**

déclarons que le produit

**Machine pour balayeuse de pelouse
Super 1300 S**

concerné par la présente déclaration répond aux exigences de la directive CE 2006/42/CE



Rammingen, le 01.03.2018	Karl Wiedenmann
(Lieu et date d'émission)	Chef des ventes
	(Nom, fonction et signature du responsable)



Rammingen, le 01.03.2018	Markus Remmele
(Lieu et date d'émission)	Chef d'entreprise
	(Nom, fonction et signature du responsable)

16. Notes
